

Pontificia Universidad Católica de Valparaíso  
Facultad de Filosofía y Educación  
Instituto de Literatura y Ciencias del Lenguaje



PONTIFICIA UNIVERSIDAD  
**CATOLICA**  
**DE VALPARAISO**

# **Relatos fotográficos: miradas y perspectivas del puerto de Valparaíso**

**Propuesta didáctica para Tercer Año de Enseñanza Media**

**Trabajo de Titulación para optar al Grado  
de Licenciado en Educación y al Título de Profesor de Castellano y  
Comunicación.**

Profesora Guía: Dámaris Landeros

Alumno: Michel Alejandra Bravo Zavala

Viña del Mar, Noviembre, 2014

## Índice

Resumen del proyecto.....	3
1. Enseñanza de la literatura en los planes y programas.....	4
2. El viaje como tema literario.....	8
3. El problema pedagógico.....	10
4. Aprendizajes Esperados.....	14
Esquema de la secuencia didáctica.....	16
Resumen sesiones.....	17
Desarrollo sesiones y Anexos.....	30
Bibliografía.....	109
Bibliografía Anexos.....	111

## **Resumen**

El presente proyecto corresponde a una propuesta didáctica para Tercer Año de Enseñanza Media en la unidad la literatura como fuente de argumentos, específicamente, la subunidad el viaje como tema literario. Esta secuencia didáctica está centrada en el viaje por espacios terrestres, a partir del relato de viajes, género que se encuentra ausente del curriculum escolar, siendo fundamental dentro de la literatura de viajes. Por lo tanto, se pretende abordar la temática del viaje desde los relatos referenciales. Para ello las tareas que se espera que los estudiantes realicen durante la unidad son un catálogo virtual de obras artístico-literarias que posean como tema la ciudad de Valparaíso y un relato de viajes fotográfico.

**Palabras claves:** relato de viajes, fotografía, identidad cultural, patrimonio cultural.

**Materias relacionadas:** Artes Visuales, Lenguaje y Comunicación (Formación diferenciada).

## 1. Enseñanza de la literatura en los planes y programas

El programa de estudio correspondiente a tercer año de Enseñanza Media se encuentra organizado en torno a dos unidades: argumentación y literatura. En cuanto a la enseñanza de la literatura, esta se encuentra dividida a su vez en dos subunidades que corresponden al tema del amor y el viaje en la literatura. Cabe señalar que en la propuesta ministerial la argumentación se considera un tema transversal durante este año, por lo que también debe ser integrada en las actividades de la segunda unidad. Es así como la literatura se considerará como una “fuente de argumentos (modelos y valores) para la vida personal y social”<sup>1</sup> de los estudiantes. De este modo, si bien la literatura ya no es fuente positiva o negativa de formación moral, si lo será de tomas de posiciones y actitudes frente a diversos temas, modelos de conducta y valores, por lo tanto, el término “argumentos” alude a aspectos valóricos y sociales frente a los cuales se espera que los estudiantes tomen una posición, “argumentos que los lectores aceptan o rechazan y, por la identificación de las situaciones literarias con las de la propia vida –ejercicio que el lector realiza no siempre de manera consciente-, se convierten en argumentos con los que se fabrica su vida y con respecto a los cuales sopesa valorativamente la propia y la de los demás”<sup>2</sup>. En otras palabras, se puede evidenciar que en los planes y programas existe implícitamente una asociación de la enseñanza de la literatura a la transmisión de modelos de conducta, valores y a la identificación del sujeto con lo leído. Sin embargo, esta corresponde a una simplificación e instrumentalización de la noción de literatura, que deja de lado el trabajo interpretativo.

Por otra parte, la noción de literatura que se presenta en el ajuste curricular, en cierto grado, se contrapone a esta idea de literatura como fuente de modelos y valores para la vida, ya que concibe el texto literario como una obra de arte, por lo que se propone un acercamiento a estos a partir de criterios estéticos para la búsqueda del disfrute de la obra literaria, su valoración estética y la lectura comprensiva y crítica. Sin embargo, estas

---

<sup>1</sup> MINEDUC, *Programa de Estudio Lengua Castellana y Comunicación Tercer Año Medio Formación General*, pág. 100.

<sup>2</sup> *Ibíd.*, p.10.

prácticas igualmente apuntan a tareas basadas en la memorización y repetición de información, al reconocimiento de determinados recursos estéticos y a la producción de resúmenes que den cuenta del cumplimiento de las lecturas solicitadas.

De este modo, según la propuesta ministerial, se pretende trabajar la lectura interpretativa, abordando un mínimo de seis obras literarias representativas de la literatura universal, española, hispanoamericana y chilena, además de dos textos dramáticos y líricos, dando oportunidad para que los alumnos aprecien los valores y visiones de mundo que se presentan, comparándolas con otras obras leídas con anterioridad. Además, se espera que los estudiantes dialoguen en clases sobre las interpretaciones y reacciones que suscita en ellos los textos literarios leídos. Es así como la lectura se enfoca en el desarrollo de estrategias y “habilidades interpretativas” de comprensión y producción, que permitan al estudiante ser cada vez más autónomo frente a la lectura.

En cuanto a las habilidades interpretativas de comprensión asociadas a literatura que aparecen en el programa de estudio de tercer año, estas corresponden a “relacionar aspectos reconocidos a partir de la lectura de obras literarias o selecciones de ellas con su contexto de producción y la tradición literaria en la que se inserta”<sup>3</sup>. Esta habilidad está asociada al nivel 6 del mapa de progreso de lectura, el cual busca que el estudiante “interprete y reinterprete sentidos globales del texto a partir de inferencias complejas e información del contexto sociocultural de su producción”<sup>4</sup>. En relación a estos dos aspectos, según la propuesta ministerial se pretende que el estudiante indague en diversas fuentes de información sobre el contexto de producción y de recepción de las obras leídas en el curso. Junto con ello deben leer sobre las interpretaciones existentes en la teoría literaria sobre las obras literarias. Sin embargo, generalmente, lo que sucede en estas prácticas de lectura es que no se establece una relación significativa entre el texto literario y el contexto de producción y/o recepción, ya que estas se limitan a la memorización de datos enciclopédicos sin otorgar sentidos más acabados entre los elementos estéticos de la obra estudiada, su contenido y la relación con el contexto de producción.

---

<sup>3</sup> *Ibíd.*, p.13.

<sup>4</sup> MINEDUC, *Mapa de Progreso de Lectura*, pág. 4

Una segunda habilidad es “valorar aspectos de las obras leídas como: fuentes de producción de argumentos para la vida, modelos de desarrollo de argumentaciones y expresiones estéticas representativas de las potencialidades expresivas de la lengua”<sup>5</sup>. Recordemos que “argumentos” se entiende como modelos de conducta y valores, por lo que se espera que el alumno sea capaz de reconocer estos “argumentos o planteamientos presentes en los textos”<sup>6</sup>. Asimismo, podemos observar que el énfasis se encuentra en el plano de la lengua, entendiendo la literatura como “una potencialidad expresiva” de su uso.

Por otra parte, las habilidades de producción relacionadas con literatura que aparecen en los planes y programas son: “emplear recursos literarios conocidos en creaciones con intención literaria, personales y colectivas”<sup>7</sup> y “reflexionar y ejercitar la flexibilidad expresiva del lenguaje, en situaciones de creación de textos con intención literaria”<sup>8</sup>. Es así que entenderemos “intención literaria” como el deseo de comunicar algo con fines estéticos. En este sentido, se espera la producción de textos literarios que integren elementos temáticos y formales presentes en las obras leídas, las cuales sirven como modelos para las producciones de los estudiantes.

Sumado a lo anterior, una última habilidad de producción relacionada con literatura es “utilizar registros y estilos que puedan satisfacer las expectativas de la recepción, en situaciones de creación de discursos literarios y no literarios”<sup>9</sup>. Este último punto no solo considera la creación de textos literarios, sino también la producción de textos no literarios, estructurados y coherentes, orales y escritos, en los que se refleje una interpretación, reflexión y visión personal de las obras leídas, es decir, se centra en un ejercicio crítico a través de la producción de textos de carácter argumentativo en donde el estudiante exprese su postura frente a lo leído. De igual modo, el nivel 6 del mapa de progreso de producción de textos se enfoca en la escritura de textos no literarios, según el cual se espera que los estudiantes escriban variados tipos de textos literarios y no literarios, en los cuales desarrolle “un tema central en forma analítica y crítica, seleccionando recursos expresivos y cohesivos, y utilizando un vocabulario variado, preciso y pertinente al contenido, propósito

---

<sup>5</sup>Ibíd., p.13.

<sup>6</sup> MINEDUC, Mapa de progreso de Lectura, pág.4.

<sup>7</sup>MINEDUC, op.cit.,p.13

<sup>8</sup>. Ibíd.

<sup>9</sup> Ibíd.

y audiencia”<sup>10</sup>. Por lo que, este nivel de aprendizaje se centra en las características formales que deben cumplir los textos no literarios que deberán producir los alumnos, haciendo énfasis en el trabajo crítico y reflexivo, es decir, se dilucida la producción de textos de carácter argumentativo como, por ejemplo, un ensayo.

De este modo, se considera la lectura como “un trabajo interactivo entre el lector y el texto”<sup>11</sup>. Por ello se espera la formación de lectores activos y críticos, que participen en la construcción de sentidos de los textos leídos, utilizando las habilidades interpretativas anteriormente mencionadas, que han sido adquiridas y desarrolladas a lo largo de la trayectoria escolar. En este sentido, las prácticas de lectura deberían constituirse en una actividad que va más allá del desciframiento “de los sentidos literales de los textos o en dar cuenta de algunos saberes sobre ellos” (Cuesta, 2007: 6), dando lugar a que los estudiantes pongan en juego lo aprendido en la escuela junto a sus creencias, historias sociales, culturales e individuales, en definitiva, “su espacio personal, ese que les da una identidad y una memoria cultural” (op.cit.).

Es así como, de acuerdo al Marco Curricular, la enseñanza de la literatura se formulará en torno a los tres ejes del subsector: comunicación oral, lectura y escritura, basados en las competencias comunicativas que se espera que el estudiante desarrolle durante la trayectoria escolar. Sin embargo, la competencia literaria, entendida como la capacidad de “producir e interpretar textos literarios” (van Dijk, 1972:170 en Mendoza, 2008) se convierte en una tarea compleja, debido a que no es parte de la vida cotidiana de los individuos y, por tanto, el estudiante no lo concibe como un aprendizaje relevante.

Además, otro aspecto a destacar son las actividades de lectura guiada y la construcción compartida de significados, ya que debemos preguntarnos de qué modo se llevan a cabo tales prácticas. Debido a que, finalmente, es el docente quien acaba instalando una respuesta o la “interpretación institucionalizada” de los textos leídos. Es así como, generalmente, las lecturas de los estudiantes se ven permeadas por la del profesor, limitándose a la identificación de determinados elementos, la investigación de los temas abordados en la obra literaria y la reproducción de los datos recabados, sin realizar un

---

<sup>10</sup> MINEDUC, *Mapa de progreso del Aprendizaje de Producción de textos escritos*, pág. 5.

<sup>11</sup> MINEDUC, op.cit., pág. 11.

trabajo interpretativo más autónomo y crítico. En este sentido, proponemos poner “en suspenso prácticas en las que, luego de leer un texto, sólo se espera que los lectores respondan a preguntas, por ejemplo, acerca de un conocimiento lingüístico o literario que los inscribiría dentro de la “correcta” lectura” (Cuesta, 2007: 6).

En cuanto al corpus de lecturas sugeridas para tercer año, este se divide en lírica, narrativa, drama y ensayos, categorías que a su vez se subdividen en literatura universal, española, hispanoamericana y chilena, existiendo un predominio de la primera. En general, las lecturas corresponden a autores consolidados dentro del canon oficial, que cuentan con prestigio y reconocimiento, tanto en el ámbito especializado como en el ámbito popular, entre ellos se encuentran en lírica: Edgar Allan Poe, Shakespeare, San Juan de la Cruz, Luis de Góngora, Rubén Darío, Óscar Hahn, entre otros. Por otra parte en narrativa se abordan autores como Dostoievsky, Chéjov, Flaubert, María Luisa Bombal, Augusto D’Halmar, entre otros. Cabe señalar un aspecto interesante que aparece en las sugerencias, la recomendación de algunas obras en sus versiones cinematográficas como, por ejemplo, *Crimen y castigo*, *Madame Bovary*, *Doña Bárbara*, entre otros, lo que se constituye en un claro reflejo de la apertura del canon a otros tipos de textos, ya no solo textos escritos, sino también audiovisuales.

## **2. El viaje como tema literario**

En la segunda unidad se abordan dos temas, que según el Ministerio de Educación son fundamentales debido a su cercanía a los problemas que deben enfrentar los estudiantes en esta etapa de sus vidas, estos son: el amor y el viaje en la literatura. Esta propuesta aborda el segundo de estos temas, entendiéndolo como la “búsqueda y cambio tanto espacial como psicológico y espiritual, así en el nivel del individuo como de la sociedad en su conjunto”<sup>12</sup>. De este modo, el tema del viaje adquiere gran relevancia debido a que constituye una actividad cotidiana en la vida de los sujetos.

Para abordarlo, en los planes y programas se propone trabajar con *La Odisea*, *La Divina Comedia*, *Don Quijote de la Mancha*, *Los viajes de Gulliver*, entre otros. Para la lectura de estas obras se considera relevante que los estudiantes conozcan los diferentes

---

<sup>12</sup> MINEDUC, op.cit., pág. 10.



sentidos que adquiere el viaje “para orientar a los estudiantes hacia una comprensión apropiada de tales obras y obtener aquellos aprendizajes que les permitan dar sentido a variados aspectos de la vida humana, tanto propia como de otros”<sup>13</sup>. Sin embargo, a pesar que estas obras se encuentren estructuradas en torno a un viaje, son textos que no se acercan a la experiencia del estudiante debido a que son relatos ficcionales.

En la tradición literaria el viaje ha representado, “de un modo u otro, la existencia humana”<sup>14</sup>. Este adquiere diferentes formas según el modo en que se ha representado, es así como el Ministerio de Educación aúna estas diversas expresiones en tres tipos: viaje a los infiernos, viaje interior y viaje por diversos espacios terrestres y sociales. De esta manera, el viaje simbolizará una aventura y una búsqueda ya sea de un bien material o espiritual. Por lo que la lectura de obras que traten esta temática constituiría un encuentro con la interioridad de los sujetos, una forma dar sentido a variados aspectos de la vida humana, tanto propia como de otros, “un destino insalvable, inevitable: el hombre necesita buscar y conocer. Esta necesidad se convierte en una demanda, para lo cual tienen que huir de sí mismo y de su propia realidad, para enfrentarse a una realidad nueva que permitirá volver sobre sí mismo y darle un sentido nuevo a su existencia”<sup>15</sup>.

En lo que concierne a los contenidos mínimos que se abordan, estos corresponden a los tipos de viajes (a los infiernos, interior y por espacios terrestres y sociales), los sentidos que estos adquieren y la relación de las obras con su contexto de producción y las tendencias artístico-literarias. Junto con lo anterior se espera que los estudiantes lean, interpreten y valoren diferentes obras literarias, para ello deberán producir textos no literarios, orales y escritos, en donde puedan dar cuenta de sus interpretaciones. Asimismo, deberán elaborar un texto literario según las características y estilo de las obras leídas en la unidad.

---

<sup>13</sup> *Ibíd.*, pág. 121.

<sup>14</sup> *Ibíd.*

<sup>15</sup> *Ibíd.*

### 3. El problema pedagógico

Para Ostria (2000) el problema de la literatura radica en “la crisis de ciertas formas tradicionales de entender y fomentar la lectura de textos literarios y, no, necesariamente, de una crisis de la lectura” (Ostria, 2000: 2). Por lo tanto, se deben integrar nuevas formas de abordar la literatura, con este propósito se realizará nuestra propuesta didáctica.

En la subunidad: el viaje como tema literario, este se considera una metáfora de la vida humana, un recorrido por espacios físicos que conlleva un proceso de crecimiento personal del individuo. Entonces, el problema pedagógico en el que se centrará esta propuesta didáctica es que el relato de viajes se encuentra ausente del currículum escolar, siendo fundamental dentro de la literatura de viajes. Asimismo, en la propuesta ministerial vemos que la representación del viaje se limita a la ficción, dejando de lado relatos del género referencial, por lo que es en este aspecto en el que se dará énfasis. Por otra parte, si bien en los planes y programas se menciona la importancia del viaje como un elemento presente en la cotidianidad de la vida de los estudiantes, este no es relacionado con la experiencia del estudiante, por lo que se ve como un acontecimiento lejano, ajeno y sin sentido.

Por otra parte, se pretende abordar el relato de viajes, haciendo énfasis en la construcción de la identidad cultural desde lo foráneo, entendiendo que “la revisión de los relatos de los viajeros del pasado nos ayuda a acercarnos al imaginario de aquellos que visitaron nuestro país y que plasmaron por escrito su impresión [...] sobre todo aquello que el viajero percibe como diferente y que lo obliga a reflexionar sobre sí mismo y sobre la identidad del otro” (López, 2007). Es así como se espera responder preguntas como ¿cuáles son nuestras principales características identitarias?, ¿cómo creen que somos vistos desde culturas foráneas?, ¿qué aspectos de otras culturas se filtran en la nuestra? Para ello se pretende trabajar con la historia de Valparaíso, rescatando su carácter patrimonial.

Cabe señalar que se pretende integrar lo patrimonial, ya que es un ámbito que aparece en la actualización del Marco Curricular como parte de los Objetivos Fundamentales Transversales relacionados con *la persona y su entorno*: “conocer y valorar

los actores, la historia, las tradiciones, los símbolos, el patrimonio territorial y cultural de la nación en el contexto de un mundo crecientemente globalizado e interdependiente, comprendiendo la tensión y la complementariedad que existe entre ambos planos”<sup>16</sup>. En términos concretos, se pretende que los estudiantes conozcan, valoren y releen la historia y el espacio de su ciudad, entendiendo que estos elementos forman parte de su propia identidad personal y cultural, ya que según Bákula (2000):

Es la sociedad la que a manera de agente activo, configura su patrimonio cultural al establecer e identificar aquellos elementos que desea valorar y que asume como propios y los que, de manera natural, se van convirtiendo en el referente de identidad [...] Dicha identidad implica, por lo tanto, que las personas o grupos se reconocen históricamente en su propio entorno físico y social y es ese constante reconocimiento el que le da carácter activo a la identidad cultural [...] El patrimonio y la identidad no son elementos estáticos, sino entidades sujetas a permanentes cambios, están condicionados por factores externos y por la continua retroalimentación entre ambos (En Molano, 2008: 74).

Es así como debemos preguntarnos, ¿cómo trabajar el texto literario para que sea significativo para el estudiante? Para ello se propone la experiencia como base de nuestra propuesta, ya que según la concepción cognitiva del aprendizaje “este tiene lugar cuando las personas interactúan con su entorno tratando de dar sentido al mundo que perciben” (Rivera, 2004: 47). En este sentido, debemos entender que “no basta con la experiencia para asegurar el aprendizaje, sino que éste está íntimamente ligado a un proceso de reflexión personal, en el que se construye significado a partir de la experiencia vivida” (Romero, 2010: 92). El proceso mediante el cual se produciría esta construcción de sentidos es conocido como aprendizaje experiencial, por lo que se espera que los estudiantes interactúen con su ciudad, conozcan su historia y la releen a partir de la construcción de representaciones personales, por medio de la emisión de juicios de valor que lo sitúen como espectador crítico y reflexivo frente a la historia e identidad cultural e histórica de su ciudad.

---

<sup>16</sup>MINEDUC, Marco Curricular actualización 2009, pág. 25.

Cabe señalar que no se abordarán los tres tipos de viajes que se proponen en los planes y programas, sino que nuestra propuesta didáctica se centrará en el viaje por espacios terrestres y sociales. De esta manera, pretendemos distinguir en la literatura de viajes, los relatos ficcionales y los factuales, dentro de estos últimos se encuentran los relatos de viajes, cuyo fundamento corresponde al viaje efectivamente llevado a cabo y en los cuales nos centraremos. Por lo tanto, nuestro objetivo es mostrar al alumno que la literatura no es siempre ficción, como en este caso que se entremezcla el ámbito historiográfico y el literario.

En cuanto a las tareas que realizarán en esta propuesta, estas integrarán los tres ejes del subsector: lectura, escritura y comunicación oral. Respecto al primer eje mencionado, se implementará la lectura interpretativa y compartida de fragmentos de textos literarios, entendiendo esta actividad como “negociación de significados en la interacción social que se da en el aula, siempre protagonizada por el texto, el docente y los alumnos. Interacción en la que ninguna de las partes puede, o logra, sobre determinar sus significaciones por sobre las otras” (Cuesta, 2013: 102)

Asimismo, se evaluará esta capacidad interpretativa en escritura, donde los estudiantes deberán realizar tareas de producción, a través de la participación en un blog de la unidad, que le permitan dar a conocer su propio punto de vista sobre los textos leídos y compartir fotografías, imágenes y otros textos con el objetivo de construir un catálogo virtual de obras artístico-literarias cuyo tema central sea la ciudad donde viven. En la integración de las redes sociales (blog) se pretende aprovechar otras fuentes de información que ocupan un lugar importante en la cotidianidad de los estudiantes para fomentar su participación, fuentes que según Ostria (2000) compiten con el libro como forma de acceso al conocimiento.

Además, se llevará a cabo una tarea final de escritura creativa, por medio de la producción de un relato de viajes fotográfico sobre un recorrido por el sector patrimonial de Valparaíso. De este modo, se pretende trabajar el relato de viajes, a partir de la construcción que realizan los sujetos del espacio y de su identidad cultural. Por lo tanto, a través de estas tareas, los estudiantes se instalan como sujetos activos ante la cultura, ya que ponen en juego su capacidad creativa y de reflexión. Es así como la escritura “nos permite situarnos

en nuevas posiciones frente a la letra escrita, como productores culturales y no como repetidores de formatos o de hipotéticos sentidos únicos: la escritura resulta así una tarea de apropiación de saberes” (Cuesta, 2007:13).

Por otra parte, en comunicación oral, se espera que los alumnos compartan sus interpretaciones y producciones escritas por medio del diálogo en clases. De este modo, estas se convierten en prácticas en donde el estudiante pone en juego su experiencia personal en el “aula de literatura” (Gerbaudo, 2013)

Durante todo este proceso será fundamental el papel del docente como mediador, el cual no deberá limitarse a la selección de los textos literarios a leer por los estudiantes, sino que deberá acompañarlos durante las prácticas de lectura, leyendo en clases algunos fragmentos y potenciar instancias para generar interpretaciones, comentarios y opiniones. “El mediador es un lector que comparte la lectura y en ese acto, en el medio de esa acción, enseña por qué ese cuento, esa poesía, esa novela nos está interpelando de esa forma y por qué nos urge con esa pregunta” (Cuesta, 2007:6).

En este sentido, es de suma relevancia el concepto de intercomprensión que propone Herbrard (2006) criticando la práctica de lectura como un ejercicio individual, que aísla al sujeto, cuando debería ser un ejercicio en donde los lectores compartan las construcciones de sentidos que realizan. De igual modo, se debe abandonar la idea que hay “una interpretación correcta y válida” para el texto literario, para que así los estudiantes propongan nuevas lecturas sobre aquello que les produce sentido, dudas o preguntas. Por lo tanto, en cuanto a la propuesta del Ministerio para que los estudiantes realicen investigaciones en diferentes fuentes de información sobre la teoría existente de los textos leídos. Si bien no es una tarea errónea, es relevante considerar el momento en que se llevarán a cabo, ya que el investigar antes de que los estudiantes realicen su propio trabajo interpretativo podría restringir su proceso de reflexión. Por lo dicho, debemos cuidarnos de caer en “interpretaciones *a priori*”, es decir, evitar que tanto el “obstáculo epistemológico como el “obstáculo ideológico se conviertan en un traba para la construcción de significados (Gerbaudo, 2013).

Por último, los conceptos que se trabajarán en esta propuesta serán relatos de viajes, patrimonio cultural e identidad cultural. Así es como según Albuquerque-García (2011) entenderemos el relato de viajes como “un discurso que se modula con motivo de un viaje (con sus correspondientes marcas de itinerario, cronología y lugares) y cuya narración queda subordinada a la intención descriptiva que se expone en relación con las expectativas socioculturales de la sociedad en que se inscribe” (Albuquerque, 2006:86 en Guzmán, 2011:112). Por lo tanto, se asientan en hechos, en la realidad, en testimonios, es decir, en aquello que se puede verificar. Por ello, son textos que “se mueve en los límites de lo literario y lo documental o historiográfico” (Albuquerque-García, 2011:21). La tipología del relato de viajes que propone Guzmán (2011) distingue seis formatos en los que este se presenta: autobiografía o libro de memorias, diarios, cartas, el “relato de viajes propiamente dicho”, relatos híbridos y la crónica, siendo esta última el formato más privilegiado por la literatura hispanoamericana.

En cuanto a patrimonio cultural, este se conforma a partir de un proceso social, complejo y dinámico, en donde los sujetos son parte fundamental en la atribución de valores y significados que son parte de su identidad cultural. De este modo, entenderemos patrimonio cultural como un:

Conjunto determinado de bienes tangibles, intangibles y naturales que forman parte de prácticas sociales, a los que se les atribuyen valores a ser transmitidos, y luego resignificados, de una época u otra, o de una generación a las siguientes. Así, un objeto se transforma en patrimonio o bien cultural, o deja de serlo, mediante un proceso y/o cuando alguien –individuo o colectividad-, afirma su nueva condición” (Dibam, 2005).

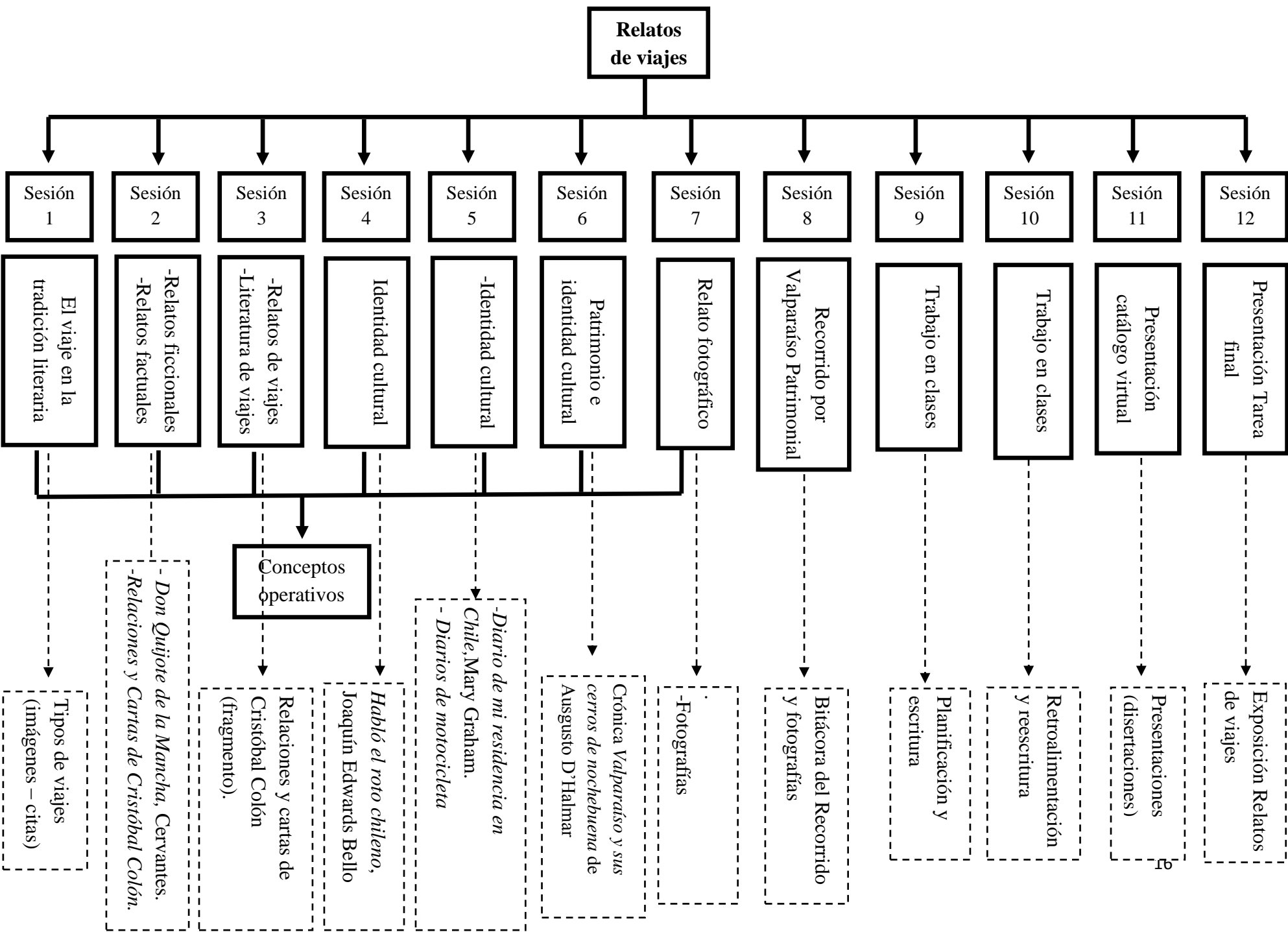
#### **4. Aprendizajes Esperados**

Finalmente, los aprendizajes esperados en los que se funda esta propuesta se centran en la valoración de las obras literarias como una fuente de conocimiento de distintos aspectos de nuestra realidad. Asimismo, se espera que al final de este proceso de construcción de significados, los estudiantes puedan crear un texto literario con similares

características a las de las obras abordadas en la unidad. Por lo tanto, los aprendizajes esperados de esta propuesta son:

- Valoran la obra literaria como instrumento de conocimiento de la realidad general del ser humano y de sí mismo como tal, en aspectos psicológicos, sociales, étnicos, históricos, éticos y culturales.

- Producen textos literarios (narraciones, poemas, escenas o diálogos dramáticos) estructurados con el tema del viaje en cualquiera de sus posibilidades de contenido y significación, como argumentaciones que fundamentan determinadas visiones y formas de vida más auténticas.



**Relatos de viajes**

Sesión 1

El viaje en la tradición literaria

Tipos de viajes (imágenes – citas)

Sesión 2

-Relatos ficcionales  
-Relatos factuales

-Don Quijote de la Mancha, Cervantes.  
-Relaciones y Cartas de Cristóbal Colón.

Sesión 3

-Relatos de viajes  
-Literatura de viajes

Conceptos operativos

Relaciones y cartas de Cristóbal Colón (fragmento).

Sesión 4

Identidad cultural

Habló el roto chileno, Joaquín Edwards Bello

Sesión 5

-Identidad cultural

-Diario de mi residencia en Chile, Mary Graham.  
-Diarios de motocicleta

Sesión 6

Patrimonio e identidad cultural

Crónica Valparaíso y sus cerros de nochebuena de Auggusto D'Halmar

Sesión 7

Relato fotográfico

-Fotografías

Sesión 8

Recorrido por Valparaíso Patrimonial

Bitácora del Recorrido y fotografías

Sesión 9

Trabajo en clases

Planificación y escritura

Sesión 10

Trabajo en clases

Retroalimentación y reescritura

Sesión 11

Presentación catálogo virtual

Presentaciones (disertaciones)

Sesión 12

Presentación Tarea final

Exposición Relatos de viajes



### Resumen sesiones

Sesión	Objetivos de aprendizaje	Contenidos	Actividades	Materiales
1	<p>-Valorar el viaje como una experiencia de la vida cotidiana.</p> <p>-Reconocer el tema del viaje en la tradición literaria, identificando algunos de los tipos de viajes más relevantes.</p>	<p>El tema del viaje en la literatura, tipos de viajes.</p>	<p>1. Plenario de situaciones cotidianas que involucran un viaje.</p> <p>2. Introducción al tema del viaje en la literatura. Se muestra a los estudiantes imágenes de representaciones de distintos tipos de viajes. De este modo, se señala la tipología existente en torno al tema, resaltando que solo abordaremos el viaje por espacios terrestres, a partir del relato de viajes.</p> <p>3. Se organizará el curso en grupos de tres estudiantes. Se entregarán citas textuales pertenecientes a diferentes tipos de viajes a partir de las cuales deberán reconocer a qué</p>	<p>-Presentación Power Point (tipos de viajes).</p> <p>-Citas textuales (tipos de viajes).</p>

			<p>tipo de viaje pertenecen y por qué.</p> <p>3. Se dan a conocer las actividades de síntesis para esta unidad: producción de un relato de viajes fotográfico (Tarea final) y creación de un catálogo virtual de obras artístico-literarias.</p>	
2	<p>-Analizar y poner en valor el carácter historiográfico que puede poseer la literatura a partir de la lectura de relatos factuales.</p> <p>-Diferenciar los relatos ficticiales de los factuales, dentro de la literatura de viajes, reconociendo las características principales de cada uno.</p>	Relatos factuales, relatos ficticiales.	<p>1. Se presenta a los alumnos la tarea a realizar: un cuadro comparativo sobre las características de los relatos factuales y los relatos ficticiales.</p> <p>2. Se realiza una lectura compartida de un fragmento de un relato ficticio y un relato factual, reconociendo las características propias de cada uno. El docente guiará la lectura por medio de preguntas.</p>	<p>-Fragmento de <i>Don Quijote de la Mancha</i> de Miguel de Cervantes.</p> <p>-Fragmento de <i>Relaciones y Cartas de Cristóbal Colón</i>.</p> <p>-Cuadro comparativo.</p>

			<p>3. Los estudiantes, reunidos en parejas, completan el cuadro comparativo.</p> <p>4. Socialización como grupo curso del cuadro comparativo.</p>	
3	-Diferenciar literatura de viajes de relatos de viajes.	Características de los relatos de viajes (según Alburquerque-García, 2011).	<p>1. Exposición de características de los relatos de viajes.</p> <p>2. Lectura compartida de un fragmento correspondiente a un relato de viajes (Cartas de viajes).</p> <p>3. Identificación de las características de los relatos de viajes en el texto leído.</p> <p>4. Puesta en común de la actividad como grupo curso.</p>	<i>Relaciones y Cartas de Colón</i> (fragmento).
4	-Analizar e interpretar las visiones de la identidad nacional representadas en un texto	Identidad cultural (según Molano, 2007).	1. Lectura silenciosa y luego compartida de una crónica, donde el docente actuará de mediador,	-Crónica “Habló el roto chileno” de Joaquín Edwards

	literario de un autor chileno.		guiando la lectura, por medio de preguntas antes, durante y después de la lectura.  2. Primera parte del cuadro comparativo sobre identidad nacional.	Bello.  -Cuadro comparativo.
5	-Analizar e interpretar las visiones de la identidad cultural de nuestro país en textos literarios de autores extranjeros.  -Identificar las características de los relatos de viajes en un texto literario.	Identidad cultural (según Molano, 2007), relatos de viajes (según Alburquerque-García, 2011).	1. Se les recuerda a los alumnos que se continuará con la actividad del cuadro comparativo sobre identidad nacional.  2. Se señalarán los aspectos en los que deben poner atención durante la película <i>Diario de motocicletas</i> (paso por Chile).  3. Los estudiantes completan la parte correspondiente a la película en el cuadro comparativo.  3. Lectura compartida de un	-Película <i>Diario de motocicletas</i> (paso por Chile).  -Fragmento <i>Diario de su residencia en Chile</i> de Mary Graham.  -Cuadro comparativo.

			<p>fragmento de <i>Diario de su residencia en Chile</i> de Mary Graham, por medio de preguntas guías.</p> <p>4. Socializar para contraponer la lectura de la clase pasada (de un autor chileno) con las visiones de identidad cultural chilena de los textos de autores extranjeros.</p> <p>5. Identificación de las descripciones características de los relatos de viajes en el fragmento leído de Mary Graham.</p>	
6	<p>-Reconocer y poner en valor el patrimonio cultural como parte de nuestra identidad.</p> <p>-Planificar una investigación sobre obras artístico-literarias que aborden la identidad</p>	Patrimonio e identidad cultural (según Molano, 2007)	<p>1. Construcción de la noción de patrimonio de manera conjunta.</p> <p>2. Lectura compartida de la crónica “Valparaíso y sus cerros de nochebuena” de Augusto D’Halmar. Los estudiantes</p>	<p>-Crónica <i>Valparaíso y sus cerros de nochebuena</i> de Augusto D’Halmar.</p> <p>-Publicación</p>

	cultural e histórica local.		<p>responden las preguntas que aparecen junto al texto.</p> <p>3. Socialización de las respuestas.</p> <p>4. Se explica la tarea de investigación y creación de un catálogo virtual de obras artístico-literarias de la comuna. Se divide el curso en grupos, donde cada uno se encargará de una sección del catálogo (cuentos, poemas, canciones, fotografías, pintura).</p> <p><b>TAREA:</b></p> <p><b>Planifican una investigación sobre obras artístico-literarias que aborden la identidad cultural e histórica local. Para ello se organizan, designando las tareas que deberá realizar cada uno.</b></p>	<p>ejemplo.</p> <p>-Pauta instrucciones.</p>
--	-----------------------------	--	---	--

			<p>Además, realizan la publicación de la primera entrada de su sección catálogo de un poema, canción, cuento, etc. Asimismo, deberán comentar algún aspecto de interés de la obra en cuestión.</p> <p>El docente publicará una entrada a modo de ejemplo y entregará los criterios de evaluación por los que deberán regirse para trabajar en el grupo de facebook creado para este propósito.</p>	
7	-Identificar las características los relatos fotográficos.	<p>Relato fotográfico (Cartier-Bresson)</p> <p>Fotografía (Sontag, 2006).</p>	<p>1. Revisión de fotografías, reconociendo sus características. Además, se señalará que la tarea final del relato de viajes fotográfico, deberá integrar fotografía y narración.</p> <p><b>TAREA:</b></p>	<p>-Ppt sobre el relato fotográfico.</p> <p>-Fotografías.</p>

			<p><b>Investigar en diferentes fuentes de información sobre obras artístico-literarias cuyo tema sea la identidad cultural local.</b></p> <p><b>Añaden una nueva publicación en el grupo con una nueva obra. Además, deberán comentar las publicaciones que han realizado de la sección que se les asignó.</b></p>	
8	-Valorar el viaje como medio de conocimiento del patrimonio cultural de la ciudad en que habitan.	Patrimonio e identidad cultural (según Molano, 2007).	<p>1. Bitácora del recorrido por Valparaíso Patrimonial.</p> <p>2. Tomar fotografías de elementos o paisajes que los estudiantes consideren significativos.</p> <p><b>TAREA:</b></p> <p><b>Investigar en diferentes fuentes de información sobre obras artístico-literarias cuyo tema sea</b></p>	<p>-Mapa del recorrido por Valparaíso Patrimonial.</p> <p>-Consignas para realizar el recorrido.</p>



			<p><b>la identidad cultural local.</b></p> <p><b>Añaden una nueva publicación en el grupo con una nueva obra. Además, deberán comentar, a lo menos, tres publicaciones de OTRAS secciones.</b></p>	
9	<p>-Planificar la escritura de un relato de viajes fotográfico.</p> <p>-Producir un relato de viajes fotográfico a partir de consignas de escritura.</p>	Relato de viajes.	<p>-Trabajo en clases:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Planificación del relato de viajes fotográfico (selección de fotografías, lluvia de ideas).</li> <li>2. Retroalimentación del docente a medida que van realizando el trabajo (individual).</li> <li>3. Socialización de los errores más comunes y de los aciertos logrados hasta el momento.</li> <li>4. Avanzar en la escritura del relato</li> </ol>	<p>-Consignas para realizar el relato de viajes fotográfico.</p> <p>-Escala de valoración.</p>

			<p>de viajes fotográfico.</p> <p>5. Entrega del avance al docente para su posterior revisión y retroalimentación.</p> <p><b>TAREA:</b></p> <p><b>Investigar en diferentes fuentes de información sobre obras artístico-literarias cuyo tema sea la identidad cultural local.</b></p> <p><b>Añaden varias publicaciones nuevas en el grupo de facebook (mínimo 2). Además, deberán comentar, a lo menos, tres publicaciones de otras secciones.</b></p>	
10	-Crear un relato de viajes fotográficos a partir de consignas.	Relato de viajes (Albuquerque-García, 2011)	<p>Trabajo en clases:</p> <p>1. El docente entregará la retroalimentación del trabajo realizado la clase anterior,</p>	-Relatos de viajes de los estudiantes.

			<p>comentará los errores más comunes y los aspectos mejor logrados.</p> <p>2. Revisión y reescritura del relato de viajes.</p> <p>3. Entrega del relato de viajes fotográfico al docente.</p> <p>*Cabe señalar que en esta instancia solo se calificará la parte correspondiente a la narración.</p> <p><b>TAREA:</b></p> <p><b>Preparan la presentación que deberán realizar, seleccionando las obras más relevantes. Además, deberán presentar las interpretaciones y análisis que se realizó de las lecturas.</b></p>	
11	-Identificar e interpretar los rasgos identitarios propuestos	Identidad cultural (Molano,	1. Presentación de las secciones del catálogo (por grupo), exponiendo	-Catálogo de obras artístico-literarias

	<p>en el tratamiento discursivo de la identidad cultural local en distintos textos literarios.</p> <p>-Evaluar el análisis interpretativo de sus compañeros.</p>	<p>2007).</p>	<p>los textos, fotografías, imágenes, etc., más interesantes y realizando comentarios sobre cómo es abordado el tema de la identidad cultural en ellos.</p> <p>2. Luego de la presentación de cada grupo, los estudiantes comentan el trabajo realizado por sus compañeros.</p> <p><b>TAREA:</b></p> <p><b>Los estudiantes deberán reescribir sus relatos con las correcciones realizadas por el docente. En esta ocasión deberán integrar las fotografías y presentar los relatos de viajes fotográficos en la modalidad de afiches.</b></p>	<p>virtual creado por el grupo curso.</p> <p>-Data.</p> <p>-Escala de valoración para evaluar la presentación grupal del catálogo.</p>
--	--	---------------	---	--

12	Crear un relato de viajes fotográfico.	Patrimonio cultural, relato de viajes, relato fotográfico.	1. Los estudiantes presentan sus relatos de viajes fotográficos a los demás cursos, por medio de la intervención de los espacios del establecimiento educacional. Es así como exponen sus trabajos en los pasillos bajo la modalidad de afiches.	-Relatos de viajes fotográficos de los estudiantes.
----	--	--	--	---

## Desarrollo sesiones

### Sesión N°1

**Duración:** 2 horas pedagógicas.

**Aprendizaje esperado (MINEDUC):** Reconocen las principales formas del viaje en la literatura considerando una variedad significativa y representativa de obras de diversas épocas y las comparan atendiendo a sus características de forma y contenido.

#### **Objetivos de la clase:**

- Valorar el viaje como una experiencia de la vida cotidiana.
- Reconocer el tema del viaje en la tradición literaria, identificando algunos de los tipos de viajes más relevantes.

#### **Contenidos:**

- Conceptuales: el tema del viaje en la literatura, tipos de viajes (viaje a los infiernos, viaje por espacios terrestres, viaje interior).
- Procedimentales: identificar diferentes tipos de viajes en imágenes y textos literarios. Determinar las principales características que adquiere el viaje en un texto literario.
- Actitudinales: respetar los turnos de habla y la opinión de los compañeros. Valorar el viaje como experiencia cotidiana.

#### **Materiales:**

- Presentación en Power Point sobre tipos de viajes (Anexo N° 1)
- Citas textuales de diferentes textos literarios (tipos de viajes) (Anexo N° 2)

**Agrupación:** Grupos de tres estudiantes, deberán designar a un integrante como secretario y vocero.

## Actividades

-Inicio o motivación: se presenta la unidad y los contenidos que se abordarán durante el transcurso de esta; relatos de viajes, literatura de viajes, identidad cultural y patrimonio cultural. En esta instancia se señalará que durante la unidad solo se abordará el viaje por espacios terrestres por medio del relato de viajes, pero que durante esta clase se verá el tema del viaje a modo general y las formas más comunes en que este se presenta.

Luego se socializan los objetivos de aprendizaje y las actividades de la clase, la identificación de distintos tipos de viajes en fragmentos de diferentes textos literarios. Posteriormente se realizará un plenario en donde los estudiantes identifiquen situaciones de su vida cotidiana que involucren un viaje, por ejemplo, un viaje en metro o en micro, camino al colegio, una caminata, un paseo familiar, entre otros. De este modo, se hará énfasis en que el viaje no solo es una temática presente en la literatura, sino que forma parte de nuestra cotidianidad y que puede constituirse en una instancia de aprendizaje y reflexión, ya sea respecto a nuestra interioridad o en relación con la construcción y relación que establecemos con el espacio físico o lugar donde vivimos.

-Desarrollo: se realizará una introducción al tema del viaje en la tradición literaria, mostrando los viajes más prototípicos (a los infiernos, interior y por espacios terrestres) y sus características, por medio de imágenes (ver Anexo 1) que representen las diferentes formas que estos adquieren. Se irá guiando al alumno, a través de preguntas como, por ejemplo, ¿qué viaje creen que representa la siguiente imagen?, ¿por qué?, ¿qué significado tendrá “tal elemento” utilizado en la imagen? Además, se les solicitará que ellos den ejemplos de películas que posean como tema constitutivo un viaje y el sentido que tiene su representación.

Posteriormente, se organizará el curso en grupos de tres estudiantes y se entregará a cada grupo una cita textual (ver Anexo 2) para trabajar en la identificación de los diferentes tipos de viajes y sus características junto con la interpretación del sentido que adquieren, para ello contarán con 15 minutos. Algunas preguntas para guiar el trabajo –se anotarán en la pizarra- serán ¿de qué trata el texto leído?, ¿aparece más de un viaje?, ¿cuáles?, ¿qué marcas textuales dan cuenta de ello?, en el fragmento leído ¿qué sentido adquiere el viaje?

Un alumno será designado como secretario y vocero, quien se encargará de tomar notas de las conclusiones a las que lleguen para luego comentarlas con el grupo curso. Por último, se realizará una puesta en común de las diferentes lecturas y conclusiones, para ello, el docente solicitará al secretario/vocero de cada grupo que lea el fragmento que se les asignó y comente las respuestas a las que llegaron.

-Cierre: el profesor irá preguntando por grupo qué es lo que aprendió durante la clase. Además, asigna una tarea para traer a la clase siguiente, la escritura de un relato sobre el recorrido colegio-hogar. Finalmente, se darán a conocer las actividades que se realizarán en la unidad: la creación de un catálogo virtual de obras artístico-literarias que tengan como tema principal la región o comuna en que viven, en este caso, Valparaíso. Esta actividad se llevará a cabo por medio de la modalidad blog, en donde además del trabajo investigativo de estas obras deberán realizar comentarios de los textos presentados por los compañeros y los propios. Por otra parte, crearán un relato de viajes fotográfico del sector patrimonial de Valparaíso, trabajo que deberá ser presentado en los espacios comunes del establecimiento para ser compartido con la comunidad educacional. Estas actividades tienen como contexto deseable la conmemoración del día del Patrimonio.

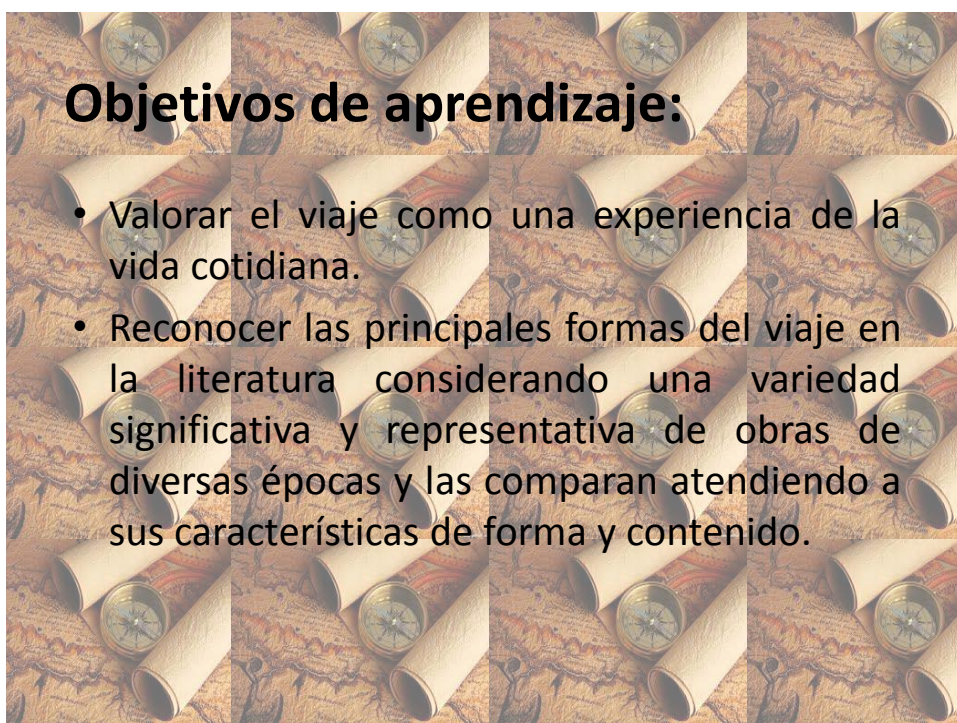
**Evaluación:** la evaluación será de tipo formativa, por medio de preguntas dirigidas para revisar la actividad realizada de las citas textuales.

**Tareas:** Para reafirmar la idea del viaje como experiencia de la vida cotidiana, se solicitará a los estudiantes que en el trayecto desde el colegio a sus hogares tomen notas sobre lo que ven (el paisaje, personas u objetos). Luego deberán escribir un relato de, al menos, un párrafo (10 líneas) en donde se respondan las preguntas ¿qué vi durante mi trayecto?, ¿cómo lo describiría?, ¿qué me provoca?, ¿qué siento al verlo?



## ANEXOS SESIÓN 1

### Anexo N° 1: presentación Power Point sobre tipos de viajes



# El viaje en nuestra vida diaria...

*¿Qué situaciones de nuestra vida cotidiana involucran un viaje?*

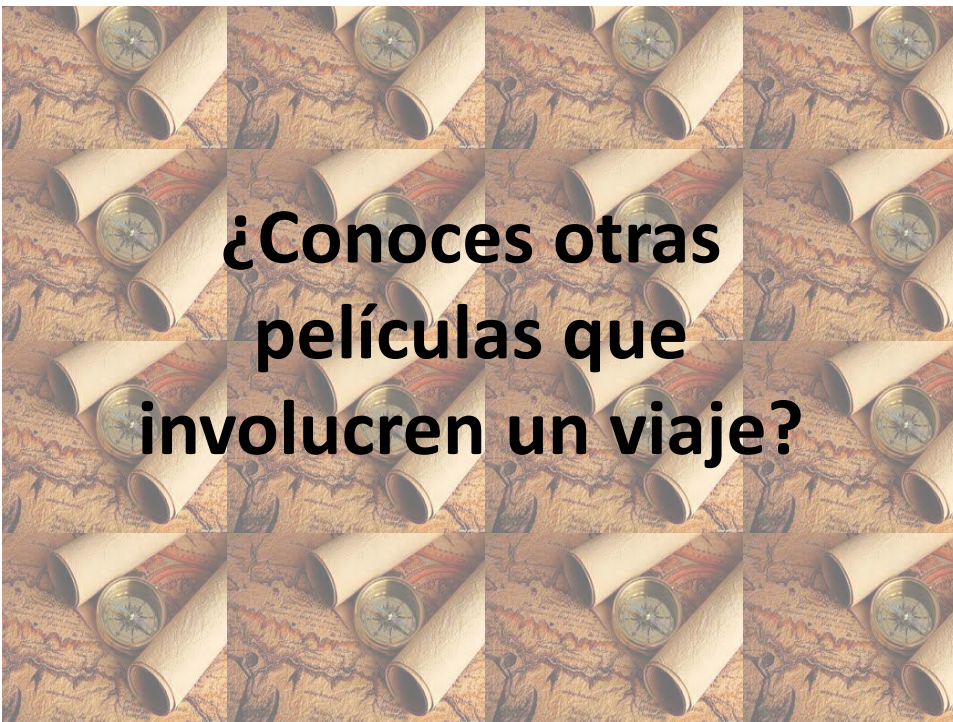
*¿Qué tipo de viajes crees que se representa en cada imagen?*



← Don Quijote de la Mancha.



Kung Fu Panda →



## Viaje interior

-Recorrido intelectual o espiritual.



-Implica un cambio en la manera de ser, ya sea positivo o negativo- que modifica la manera de vivir o enfrentar la vida.

## Viaje a los infiernos

Puede darse de dos formas:

1. A un lugar físico llamado infierno.
2. Caída moral del ser humano.



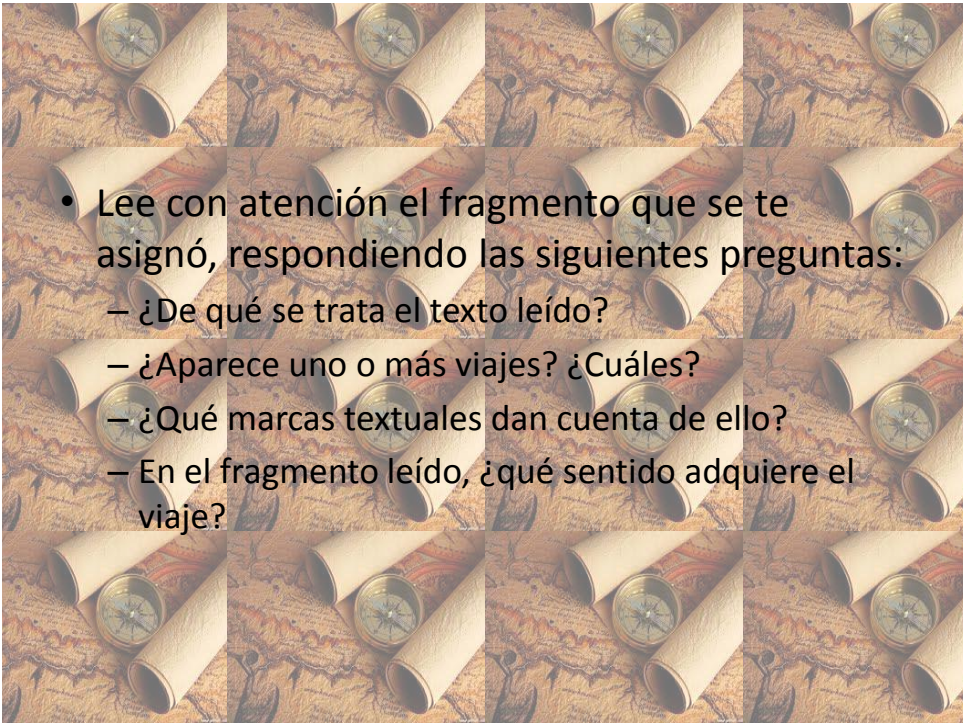
## Viaje por espacios terrestres

-Viaje por diferentes lugares, que permite conocer las distintas costumbres de los grupos sociales a los que se accede.



### Actividad:

- Reúnanse en grupos de tres integrantes y designen a un secretario/vocero.
- Fragmentos a trabajar:
  - *Siddharta* (Herman Hesse)
  - *El túnel* (Ernesto Sábato)
  - *La Divina Comedia* (Dante Alighieri)
  - *La vida de Lazarillo de Tormes y de sus fortunas y adversidades* (Anónimo)



- Lee con atención el fragmento que se te asignó, respondiendo las siguientes preguntas:
  - ¿De qué se trata el texto leído?
  - ¿Aparece uno o más viajes? ¿Cuáles?
  - ¿Qué marcas textuales dan cuenta de ello?
  - En el fragmento leído, ¿qué sentido adquiere el viaje?

## **Anexo N°2: citas textuales**

“Pero en aquel momento, como en otros semejantes, me encontraba solo como consecuencia de mis peores atributos, de mis bajas acciones. En esos casos siento que el mundo es despreciable, pero comprendo que yo también formo parte de él; en esos instantes me invade una furia de aniquilación, me dejo acariciar por la tentación del suicidio, me emborracho, busco a las prostitutas. Y siento cierta satisfacción en probar mi propia bajeza y en verificar que no soy mejor que los sucios monstruos que me rodean”.

Ernesto Sábato, *El túnel*

---

Siddhartha había empezado a alimentar el descontento en su interior. Comenzó por comprender que el amor de su padre, el cariño de su madre, y también el afecto de su amigo, Govinda, no le harían feliz para toda la vida. No le satisfacía ni le bastaba. Había empezado a presentir que su venerable padre y los otros profesores, junto con los sabios brahmanes, ya le habían comunicado la parte más importante de su sabiduría. Adivinaba que ya habían henchido hasta la plétora el recipiente, y, sin embargo, el recipiente no se encontraba lleno [...] Los sacrificios y la invocación de los dioses eran excelentes. Pero, ¿lo eran todo? ¿Y qué sucedía con los dioses? ¿Acaso los dioses no eran unos seres creados como yo y como tú, súbditos del tiempo, pasajeros? ¿Tenía sentido, entonces, ofrecer sacrificios a los dioses? ¿Dónde vivía, dónde latía su corazón eterno? ¿Dónde sino en el propio yo, en nuestro interior, en lo indestructible que cada uno lleva dentro de sí? ¿Pero dónde se hallaba este yo, este interior, este último? No es carne ni es hueso, no es pensamiento ni conciencia: así lo enseñan los grandes sabios. Entonces, ¿dónde? ¿Dónde se encontraba? ¿Existía otro camino para llegar al yo, al atman, un camino que valía la pena buscar? [...] Empezó Siddharta: -Con tu permiso, padre. He venido a comunicarte que deseo abandonar mañana tu casa para irme con los ascetas. Mi deseo es convertirme en un samana.

Hermann Hesse, *Siddhartha*

“Y así me fui para mi amo, que esperándome estaba. Salimos de Salamanca, y llegando al puente, está a la entrada della un animal de piedra, que casi tiene forma de toro, y el ciego mandóme que llegase cerca del animal, y allí puesto, me dijo: «Lázaro, llega el oído a este toro, y oirás gran ruido dentro dél». Yo simplemente llegué, creyendo ser así; y como sintió que tenía la cabeza par de la piedra, afirmó recio la mano y diome una gran calabazada en el diablo del toro, que más de tres días me duró el dolor de la cornada, y díjome: «Necio, aprende que el mozo del ciego un punto ha de saber más que el diablo», y rió mucho la burla. Parecióme que en aquel instante desperté de la simpleza en que como niño dormido estaba. Dije entre mí: «Verdad dice éste, que me cumple avivar el ojo y avisar, pues solo soy, y pensar cómo me sepa valer».

Comenzamos nuestro camino, y en muy pocos días me mostró jerigonza, y como me viese de buen ingenio, holgábase mucho, y decía: «Yo oro ni plata no te lo puedo dar, mas avisos para vivir muchos te mostraré». Y fue así, que después de Dios éste me dio la vida, y siendo ciego me alumbró y adestró en la carrera de vivir”.

*La vida de Lazarillo de Tormes y de sus fortunas y adversidades*, Tratado primero,  
Anónimo

---

“¿No estaba el Atmán dentro de él? Y aquella fuente primordial, ¿no fluía acaso en su propio corazón? ¡Había que encontrarla, descubrir ese manantial en el propio Yo y poseerlo! Todo lo demás no era sino búsqueda vana, extravío, confusión.

[...] Poco a poco fue floreciendo y madurando en Siddhartha la idea, la noción de lo que realmente era la sabiduría, el objetivo final de su larga búsqueda”.

Herman Hesse, *Siddhartha*

---



En medio del camino de nuestra vida  
me encontré por una selva oscura,  
porque la recta vía era perdida.  
¡Ay, qué decir lo que era es cosa dura  
esta selva salvaje, áspera y fuerte,  
cuyo recuerdo renueva la pavora!  
Tanto es amarga, que poco lo es más la muerte:  
pero por tratar del bien que allí encontré,  
diré de las otras cosas que allí he visto.  
No sé bien rededir como allí entré;  
tan somnoliento estaba en aquel punto,  
cuando el veraz camino abandoné.  
Pero así como llegué junto al pie de un monte,  
allá donde aquel valle cesaba,  
que de pavor me había acongojado el corazón,  
miré en alto, y vi sus espaldas  
vestidas ya de rayos del planeta,  
que a todos lleva por toda senda recta.

*La Divina Comedia, Canto I, Dante Alighieri*

## Sesión N°2

**Duración:** 2 horas pedagógicas.

**Aprendizaje Esperado (MINEDUC):** Valoran la obra literaria como instrumento de conocimiento de la realidad general del ser humano y de sí mismo como tal, en aspectos psicológicos, sociales, étnicos, históricos, éticos y culturales.

### Objetivos de la clase:

- Analizar y poner en valor el carácter historiográfico que puede poseer la literatura a partir de la lectura de relatos factuales.
- Diferenciar los relatos ficcionales de los factuales dentro de la literatura de viajes, reconociendo las características principales de cada uno.

### Contenidos

- Conceptuales: literatura de viajes, relatos ficcionales, relatos factuales.
- Procedimentales: contrastar relatos ficcionales de relatos factuales e identificar las características de cada uno.
- Actitudinales: respeto por la opinión de los compañeros, participar activamente en la clase, por medio de opiniones y comentarios, poner en valor que la literatura no siempre es ficción.

### Materiales:

- *Don Quijote de la Mancha* de Miguel de Cervantes (fragmento)
  - *Relaciones y Cartas de Cristóbal Colón* (fragmento)
  - Cuadro comparativo
- } Guía de lectura  
N°1 (Anexo N° 3)

**Agrupación:** trabajo en parejas.

## Actividades

-Inicio o motivación: se revisa la tarea sobre escritura de un relato del recorrido colegio-hogar, para ello se solicita a algunos estudiantes que lean sus textos para luego comentar los aspectos más relevantes. Luego se socializan los objetivos de la clase y la actividad a realizar, la lectura de un relato ficcional y otro factual, junto con un cuadro comparativo sobre las características de cada uno.

-Desarrollo: se realiza una lectura compartida de un fragmento correspondiente a relatos ficcionales para abordar las características de la literatura de viajes, específicamente, *Don Quijote de la Mancha* de Miguel de Cervantes (ver Anexo 3). Durante este proceso, el docente actúa como mediador, por medio de preguntas que orienten la lectura como, por ejemplo, antes de comenzar a leer, preguntas como ¿qué entienden por relato ficcional?, ¿qué han escuchado o leído sobre el Quijote?, ¿de qué trata esta obra literaria? Una vez finalizada esta lectura, los estudiantes reunidos en parejas completan la primera parte del cuadro comparativo (ver Anexo 3) correspondiente a relatos ficcionales y responden las preguntas que se despliegan a lo largo del texto, para ello cuentan con un tiempo de 10 minutos.

Posteriormente, se realiza una lectura compartida de un fragmento correspondiente a relatos factuales para abordar las características de los relatos de viajes, concretamente, *Relaciones y cartas de Cristóbal Colón* (ver Anexo 3). Al igual que en la lectura anterior, el docente orientará el trabajo interpretativo, a través de preguntas como, por ejemplo, ¿qué significa factual?, entonces, ¿qué características poseerán los relatos factuales?, ¿de qué se trata el texto leído?, ¿cuál es la principal diferencia con el texto anterior?, ¿qué tipo o tipos de viajes aparecían en cada relato? Posteriormente, completarán la siguiente parte del cuadro comparativo (ver Anexo 3) correspondiente a los relatos factuales y responden las preguntas que se presentan a lo largo del texto, para ello contarán con 10 minutos.

Por último, se llevará a cabo una puesta en común del trabajo realizado, donde el docente irá anotando en la pizarra y comentando las características que van mencionando los estudiantes. Se hará énfasis en que si bien ambos relatos representan un viaje por espacios terrestres, uno es meramente ficción y el otro está basado en una experiencia verídica, por

lo que un texto literario no siempre es creado como tal, es decir, que en el ámbito de los relatos de viajes, muchas veces, estos nacen como un testimonio personal sin intención de ser publicados, pero que con el tiempo se adscriben dentro de lo literario.

-Cierre: Se realizará un resumen de lo visto durante la clase, a partir de preguntas dirigidas para comprobar lo aprendido, por ejemplo, ¿cuál era la diferencia principal entre los dos relatos leídos?, ¿qué es la literatura de viajes?, ¿en qué se diferencia un relato ficcional de uno factual?, entonces, ¿qué entendemos por texto literario?

**Evaluación:** la evaluación será de tipo sumativa, a través de la Guía de lectura N° 1 (ver Anexo 3), la cual se calificará con nota acumulativa, por lo que deberá ser entregada al finalizar la sesión. Además, se realizarán preguntas dirigidas para revisar la actividad realizada y lo aprendido en la clase.

**Tareas:** No se asignan tareas.

## ANEXOS SESIÓN 2

### Anexo N°3: Guía de lectura

#### Guía de lectura N° 1

**Nombre:** \_\_\_\_\_

**Sector:** Lenguaje y Comunicación

**Subunidad 2:** el viaje como tema literario

**Profesora:** Michel Bravo

#### Objetivos de aprendizaje:

- ✓ Diferenciar los relatos ficticiales de los factuales dentro de la literatura de viajes, reconociendo las características principales de cada uno.
- ✓ Analizar y poner en valor el carácter historiográfico que puede poseer la literatura a partir de la lectura de relatos factuales.

#### Instrucciones:

A continuación se presentan dos fragmentos de textos literarios que abordan desde diferentes perspectivas la temática del viaje.

**Actividad 1:** Junto a los textos se presentan una serie de preguntas que deberás responder una vez finalizada la lectura.

**Actividad 2:** Completa el cuadro comparativo sobre relatos factuales y ficticiales que aparece al final de la guía, utilizando como modelo de cada uno los fragmentos leídos.

#### Para contextualizar...



#### Sobre el autor...

##### **Miguel de Cervantes:**

-Poeta, novelista y dramaturgo español.

-Nace el 29 de septiembre de 1547 y muere el 23 de abril de 1616.

-Recibió el apodo *Manco de Lepanto*, porque perdió gran parte de la movilidad del brazo izquierdo, a consecuencia de un disparo recibido en el pecho y el brazo izquierdo durante su participación en la batalla de Lepanto.

### Sobre la obra...

-Esta obra literaria está constituida por dos partes, la primera publicada en 1605 y la segunda en 1615. Representa la primera novela moderna.

-Sus personajes principales son una parodia de los caballeros andantes y sus escuderos y, por tanto, de las novelas de caballería.

### Primer fragmento

Hechas, pues, estas prevenciones, no quiso aguardar más tiempo a poner en efecto su pensamiento, apretándole a ello la falta que él pensaba que hacía en el mundo su tardanza, según eran los (1) **agravios** que pensaba deshacer, (2) **tuertos** que enderezar, sinrazones que enmendar, y abusos que mejorar, y deudas que satisfacer; y así, (3) **sin dar parte** a persona alguna de su intención, y sin que nadie le viese, una mañana, antes del día (que era uno de los calurosos del mes de Julio), se armó de todas sus armas, subió sobre Rocinante, puesta su mal compuesta (4) **celada**, (5) **embrazó su adarga**, tomó su lanza, y por la puerta falsa de un corral, salió al campo con grandísimo contento y (6) **alborozo** de ver con cuánta facilidad había dado principio a su buen deseo [...] Yendo, pues, caminando nuestro flamante aventurero, iba hablando consigo mismo, y diciendo: ¿Quién duda sino que en los venideros tiempos, cuando salga a luz la verdadera historia de mis famosos hechos, que el sabio que los escribiere, no ponga, cuando llegue a contar esta mi primera salida tan de mañana, de esta manera?

1. ¿De qué obra literaria creen que es este fragmento? ¿Qué han leído o escuchado sobre ella?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

- 
- (1) Agravios: afrenta, insulto u ofensa causada al honor de una persona.
  - (2) Tuertos: agravio o injusticia.
  - (3) Sin dar parte: sin informar.
  - (4) Celada: pieza de la armadura para proteger a cabeza.
  - (5) Embrazó su adarga: agarró su escudo de cuero.
  - (6) Alborozo: gran placer y alegría.

"Apenas había el rubicundo (7) **Apolo** tendido por la (8) **faz** de la ancha y espaciosa tierra las doradas hebras de sus hermosos cabellos, y apenas los pequeños y pintados pajarillos con sus arpadas lenguas habían saludado con dulce y (9) **meliflua** armonía la venida de la rosada aurora que dejando la blanda cama del celoso marido, por las puertas y balcones del (10) **manchego** horizonte a los mortales se mostraba, cuando el famoso caballero D. Quijote de la Mancha, dejando las ociosas plumas, subió sobre su famoso caballo Rocinante, y comenzó a caminar por el antiguo y conocido campo de Montiel." (Y era la verdad que por él caminaba) y añadió diciendo: "dichosa edad, y siglo dichoso aquel adonde saldrán a luz las famosas hazañas mías, dignas de entallarse en bronce, esculpirse en mármoles y pintarse en tablas para memoria en lo futuro. ¡Oh tú, sabio encantador, quienquiera que seas, a quien ha de tocar el ser cronista de esta peregrina historia! Ruégote que no te olvides de mi buen Rocinante compañero eterno mío en todos mis caminos y carreras." Luego volvía diciendo, como si verdaderamente fuera enamorado: "¡Oh, princesa Dulcinea, señora de este cautivo corazón! Mucho agravio me habedes fecho en despedirme y reprocharme con el riguroso (11) **afincamiento** de mandarme no parecer ante la vuestra fermosura. (12) **Plégaos**, señora, de (13) **membraros** de este vuestro sujeto corazón, que tantas (14) **cuitas** por vuestro amor padece."

2. ¿Qué está describiendo en este párrafo?, ¿a qué crees que se debe el lenguaje que utiliza?

---

---

---

---

---

---

---

---

(7) Apolo: dios griego del arte de la adivinación, de las artes, la arquería y luz ligada al sol.

(8) Faz: superficie.

(9) Meliflua: suave o delicado.

(10) Manchego: De la Mancha (localidad de España).

(11) Afincamiento: apremio, urgencia.

(12) Plégaos: ceder.

(13) Membraros: recordar.

(14) Cuitas: pena, pesar, desventura.

Con estos iba (15) **ensartando** otros disparates, todos al modo de los que sus libros le habían enseñado, imitando en cuanto podía su lenguaje; y con esto caminaba tan despaico, y el sol entraba tan aprieta y con tanto ardor, que fuera bastante a derretirle los sesos, si algunos tuviera. Casi todo aquel día caminó sin acontecerle cosa que de contar fuese, de lo cual se desesperaba, porque quisiera topar luego, con quien hacer experiencia del valor de su fuerte brazo.

Fragmento de *Don Quijote de la Mancha*, capítulo 2, Miguel de Cervantes

---

3. ¿Qué tipo de viaje se representa en el fragmento leído?, ¿qué características de este aparecen en el texto?

---

---

---

---

---

---

(15) Ensartando: diciendo muchas cosas sin orden ni conexión.

**Novela de caballería:** trataban sobre las hazañas que realizaba un caballero andante. Se caracterizaba por la idealización del amor, defensa del honor y búsqueda de hazañas extraordinarias.

4. En el fragmento leído anteriormente, ¿qué rasgos de la novela de caballería aparecen?, ¿por qué el Quijote de la Mancha se constituye en una parodia de este género? Fundamenta tu respuesta con ejemplos del texto leído.

---

---

---

---

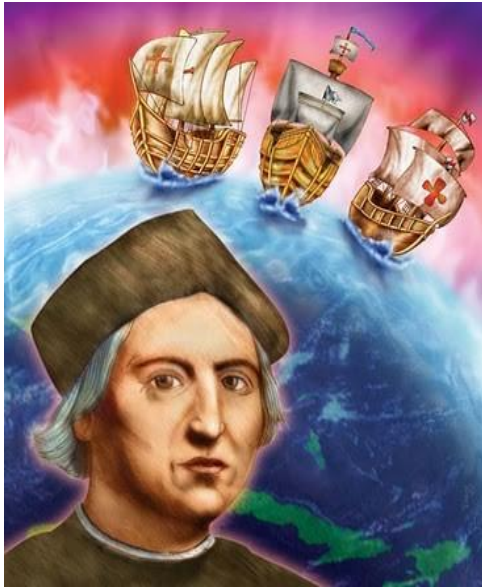
---

---

---

---





### Sobre la obra...

El siguiente texto corresponde a una de las cartas de Cristóbal Colón, en donde describe su primer viaje a las Indias, territorio que hoy conocemos como América.

### Sobre Cristóbal Colón...

Navegante y descubridor del Nuevo Mundo el 12 de octubre de 1492, día que hoy recibe el nombre de Día de la Raza y se celebra en toda Hispanoamérica.

### Segundo fragmento

Esto que se sigue son palabras formales del (1) **almirante**, en su libro de su primera navegación y descubrimiento de estas Indias. «Yo (dice él), porque nos tuviesen mucha amistad, porque conocí que era gente que mejor se libraría y convertiría á nuestra Santa Fe con amor que no por fuerza, les di á algunos de ellos unos (2) **bonetes** colorados y unas cuentas de vidrio que se ponían al pescuezo, y otras cosas muchas de poco valor con: que hobieron mucho placer y quedaron tanto nuestros que era maravilla. Los cuales después venían á las barcas de los navíos adonde nós estábamos nadando, y nos traían papagayos y hilo de algodón en ovillos y (3) **azagayas**, y otras cosas muchas, y nos las (4) **trocaban** por otras cosas que nós les dábamos, como cuentecillas de vidrio y cascabeles.

En este texto abundan arcaísmos lingüísticos, es decir, palabras, que por su forma o significado, en la actualidad resultan anticuadas. Por ejemplo: fermosos, vide, hobieron, nos.

---

(1) Almirante: persona al mando de una flota. Título otorgado a Colón en el viaje a las Indias.

(2) Bonetes: gorro pequeño y bajo, de cuatro picos, que usan los eclesiásticos.

(3) Azagayas: lanza o dardo pequeño similar a una jabalina.

(4) Trocaban: entregar una cosa y recibir otra a cambio.



Yo, placiendo á nuestro Señor, llevaré de aquí al tiempo de mi partida seis á V. A. para que (8) **deprendan hablar**. Ninguna bestia de ninguna manera vicie, salvo papagayos en esta isla.» Todas son palabras del Almirante.

*Relaciones y Cartas de Cristóbal Colón*

2. ¿Cuál habrá sido el propósito de Colón al escribir este texto?, ¿a quién está dirigido?

---



---



---



---



---



---



---



---

(8) Deprendan hablar: aprendan a hablar.

### Cuadro comparativo

A continuación se presenta un cuadro comparativo sobre las características de los relatos ficticiales y los relatos factuales. Después de la lectura de cada texto, completa el recuadro correspondiente.

	Relato ficcional	Relato factual
1. Tipo de viaje representado		
2. Intencionalidad con la que fue escrito		
3. Referente en el mundo real		
4. Focalización (interna, externa, cero)		
5. Tipo de narrador		

### Sesión N°3

**Duración:** 2 horas pedagógicas.

**Aprendizaje Esperado (MINEDUC):** Valoran la obra literaria como instrumento de conocimiento de la realidad general del ser humano y de sí mismo como tal, en aspectos psicológicos, sociales, étnicos, históricos, éticos y culturales.

#### **Objetivos de la clase:**

- Diferenciar literatura de viajes de relatos de viajes, identificando las principales características de cada uno.

#### **Contenidos:**

- Conceptuales: <sup>17</sup>Relatos de viajes, <sup>18</sup>Literatura de viajes.
- Procedimentales: identificar las características de los relatos de viajes en la lectura de un texto literario.
- Actitudinales: participar de forma activa en la clase, a través de comentarios sobre las lecturas realizadas.

#### **Materiales:**

- Guía de lectura N° 2: *Relaciones y Cartas de Cristóbal Colón* (Anexo N°4)

**Agrupación:** trabajo individual.

---

<sup>17</sup> Se entenderá relatos de viajes como “relatos factuales, en los que la modalidad descriptiva se impone a la narrativa y en cuyo balance entre lo objetivo y lo subjetivo tienden a decantarse del lado del primero, más en consonancia, en principio con su carácter testimonial” (Alburquerque-García, 2011: 16).

<sup>18</sup> Por su parte, literatura de viajes serán todos aquellos relatos o novelas que posean como temática central el viaje.

## **Actividades**

-Inicio o motivación: se socializan los objetivos de la clase y la actividad a realizar, la lectura de un tipo de relato de viajes. Se realizan preguntas dirigidas sobre ¿qué es un relato factual? Luego que los estudiantes mencionen sus características se señalará que los relatos de viajes se sitúan dentro de este tipo de relatos y que en la sesión se verá un claro ejemplo de este carácter referencial que puede poseer la literatura, a partir de la lectura de una de las cartas de los viajes realizados por Cristóbal Colón.

-Desarrollo: en un primer momento se abordarán las características de los relatos de viajes, por medio de la explicación –en la pizarra- del esquema de la Guía de lectura N°2 (ver Anexo 4). Se hará especial énfasis en el aspecto de modalidad descriptiva, por medio de los diferentes tipos de descripciones que se realizan en estos relatos. Se especificará que, si bien, no es relevante que se aprendan los nombres de cada una de estas, sí, deben comprender la importancia de la descripción, en cuanto pretende “poner ante los ojos” la realidad representada. Además, se hará énfasis en que si bien los relatos de viajes se encuentran dentro de la literatura de viajes, no toda literatura de viajes es de relatos de viajes o factuales.

Posteriormente, se realizará la lectura de un fragmento de una carta de Cristóbal Colón, donde narra y describe su primer viaje a las Indias. En esta instancia se mencionará que existen diferentes tipos de relatos de viajes (crónica, cartas, autobiografías, diarios, memorias y los relatos propiamente tal), que todos guardan una serie de rasgos en común, los cuales se abordarán en la unidad, especialmente, en esta sesión. Al finalizar la lectura, los estudiantes deberán identificar, al menos, dos rasgos de los relatos de viajes presentes en el texto, explicándolos y dando ejemplos (citas). Si bien esta actividad deja de lado el proceso interpretativo del estudiante, se encuentra enfocada a que sean capaces de distinguir estos rasgos en un texto literario, para que después tengan esos ejemplos como modelos a seguir en la creación de sus propios relatos.

Finalmente, se realizará una puesta en común de la actividad como grupo curso, donde compartirán las características que les fue posible identificar.

-Cierre: se realiza un resumen de lo visto en la sesión ¿qué es la literatura de viajes?, ¿en qué se diferencia de los relatos de viajes?, ¿cuáles son las características de los relatos de viajes?

**Evaluación:** la evaluación será formativa, por medio de preguntas dirigidas para revisar la actividad.

**Tareas:** No se asignan tareas.

## ANEXOS SESIÓN 3

### Anexo N°4: Guía de lectura

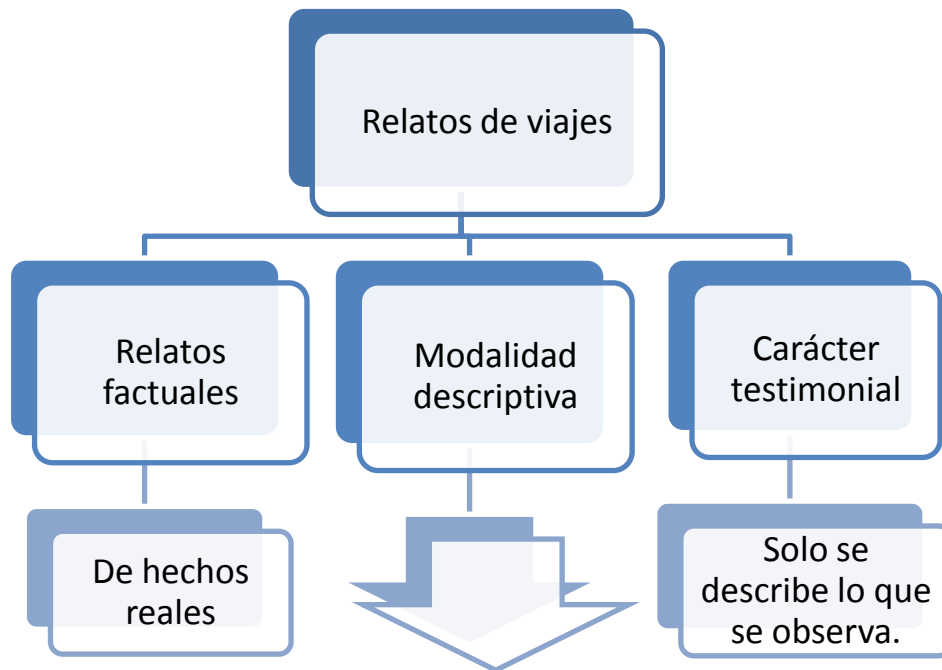
#### Guía de lectura N°2

Nombre: \_\_\_\_\_

Sector: Lenguaje y Comunicación

Subunidad 2: el viaje como tema literario

Profesora: Michel Bravo



Todas las figura retóricas que determinan el género se articulan en torno a la descripción con la intención de “poner ante los ojos” la realidad representada.

- Prosografía: descripción de lo físico de las personas.
- Etopeya: descripción de las personas por su carácter y costumbres.
- Cronografía: descripción de los tiempos.
- Topografía: descripción de los lugares.
- Pragmatografía: descripción de objetos, sucesos o acciones.
- Hipotiposis: descripción de cosas abstractas mediante lo concreto y perceptible.

1. Lee con atención el siguiente fragmento e identifica las características de los relatos de viajes previamente vistas. Al final de la guía tienes espacio para responder.

### Carta del Almirante D. Cristóbal Colón a D. Luis de Santangel

escribano de Ración de los señores Reyes Católicos

#### REFIRIÉNDOLE SU PRIMER VIAJE Y LAS ISLAS QUE HABÍA DESCUBIERTO

15 de Febrero de 1493.

Señor: Porque sé que habréis placer de la grande victoria que nuestro Señor me ha dado en mi viaje vos escribo esta, por la cual sabréis cómo en veinte días pasé las Indias con la armada que los Ilustrísimos Rey y Reina nuestros Señores me dieron, donde yo fallé muy muchas islas pobladas con gente sinnúmero, y dellas todas he tomado posesión por sus Altezas con (1) **pregón** y bandera Real extendida, y no me fué contradicho.

A la primera que yo fallé puse nombre *San Salvador*, a conmemoración de su Alta Majestad, el cual maravillosamente todo esto ha dado: los indios la llaman *Guanahani*, a la segunda puse nombre la isla de *Santa María de Concepción*, a la tercera *Fernandina*, a á la cuarta *la Isabela*, á la quinta isla *Juana*, é así á cada una nombre nuevo.

Cuando yo llegué á la *Juana* seguí la costa della á poniente, y la fallé tan grande que pensé que sería tierra firme, la provincia de Catayo; y como no fallé así villas y lugares en la costa de la mar, salvo pequeñas poblaciones, con la gente de las cuales non podía (2) **haber fablas**, porque luego (3) **fuían** todos, anclaba yo adelante por el dicho camino, pensando de non errar grandes ciudades é villas; y al cabo de muchas leguas, visto que non había innovación, y que la costa me levaba al

Este texto corresponde a un fragmento de la carta enviada a Luis de Santangel (escribano de Ración de los Reyes Católicos). Este cargo equivalía al Contador mayor de la corona de Castilla.

En el texto existen gran cantidad de arcaísmos lingüísticos, como por ejemplo, *f* por *h* en palabras como fallé, por hallé.

---

(1) Pregón: promulgación.

(2) Haber fablas: hablar.

(3) Fuían: huían



(4) **septentrión** de adonde mi voluntad era contraria, porque el invierno era ya encarnado, yo tenía propósito de hacer dél al austro, y también el viento medio adelante, de no aguardar otro tiempo, y volví atrás fasta un señalado puerto, de adonde envié dos hombres por la tierra para saber si había Rey ó grandes ciudades. Andovieron tres jornadas y hallaron infinitas poblaciones pequeñas y gentes sinnúmero, mas non cosa de regimiento, por lo cual se volvieron.

*Relaciones y Cartas de Cristóbal Colón (Fragmento).*

---

(4) Septentrión: punto cardinal, Norte.

1. Característica:

Explicación:

Ejemplo:

2. Característica:

Explicación:

Ejemplo:

## **Sesión N°4**

**Duración:** 2 horas pedagógicas.

**Aprendizaje Esperado (MINEDUC):** valoran la obra literaria como instrumento de conocimiento de la realidad general del ser humano y de sí mismo como tal, en aspectos psicológicos, sociales, étnicos, históricos, éticos y culturales.

### **Objetivos de la clase:**

- Analizar e interpretar las visiones de la identidad nacional representada en un texto literario de un autor chileno.

### **Contenidos:**

- Conceptuales: <sup>19</sup>identidad cultural.
- Procedimentales: identificar e interpretar las visiones sobre la identidad nacional que aparecen en un texto literario y las visiones existentes en la actualidad.
- Actitudinales: valorar nuestra identidad nacional y cómo ha ido cambiando, respetar las opiniones de los compañeros, participar activamente de la clase.

### **Materiales:**

- Guía de lectura N° 3: crónica “Habló el roto chileno” de Joaquín Edwards Bello (Anexo N° 5).
- Cuadro comparativo de identidad nacional (Anexo N° 6).

**Agrupación:** los estudiantes se reunirán en grupos de tres estudiantes.

---

<sup>19</sup> El concepto de identidad cultural “encierra un sentido de pertenencia a un grupo social con el cual se comparten rasgos culturales, como costumbres, valores y creencias. La identidad no es concepto fijo, sino que se recrea individual y colectivamente y se alimenta de forma continua de la influencia exterior” (Molano, 2007: 73).

## Actividades

-Inicio o motivación: se socializarán los objetivos de aprendizaje de la clase y la actividad a realizar. Se especificará que en esta sesión solo se abordará la primera columna del cuadro comparativo, que corresponde a la identidad cultural desde la perspectiva de un autor chileno. Para dar inicio a la clase se realizarán preguntas dirigidas sobre las visiones existentes sobre la identidad nacional como, por ejemplo, ¿cuáles son nuestras principales características identitarias?, ¿conocen refranes que hagan alusión a nuestra identidad como, por ejemplo, si es chileno es bueno?, ¿a qué características se asocian estos refranes?, ¿se identifican con alguna de ellas? Las respuestas que vayan dando los alumnos serán anotadas en la pizarra por el profesor, para luego compararlas con las características que aparecerán en el texto literario a trabajar.

-Desarrollo: Se realizará la lectura de una crónica que aborda el tema de la identidad nacional desde la perspectiva de un autor chileno, esta es “Habló el roto chileno” de Joaquín Edwards Bello (ver Anexo 5). Para ello, y para una mayor apropiación del texto, primero realizarán una lectura silenciosa y, posteriormente, una lectura compartida donde el docente actuará como mediador, por medio de preguntas como, por ejemplo, ¿de qué creen trata el texto?, ¿a qué hace alusión la figura del roto?, ¿coincide lo que pensabas con la visión del texto?

Una vez terminada la lectura, se reunirán en grupos de tres estudiantes para responder las preguntas que aparecen junto al texto y realizar la primera parte del cuadro comparativo que corresponde a la perspectiva del autor chileno (ver Anexo 6). Para ello tendrán 15 minutos, después de los cuales se comentarán las respuestas como grupo curso. En esta instancia el docente anotará en la pizarra las visiones de la identidad nacional que aparecían en el texto para compararlas con la perspectiva actual de los estudiantes, señalada y anotada en la pizarra por el profesor al inicio de la clase.

Posteriormente, cada estudiante deberá formular una hipótesis de lectura sobre cuál es la visión de la identidad nacional representada en el texto leído. Esta deberá ser entregada al profesor al finalizar la clase para ser calificada.

-Cierre: Se realiza un cierre de lo visto durante la sesión, a través de preguntas dirigidas. Como actividad final de la clase y como preparación para la sesión siguiente los estudiantes deberán escribir una breve descripción física y psicológica de sí mismos y una de su compañero de asiento. Luego, se elegirá a algunos para que lean ambas descripciones comparando las diferencias entre la visión de sí mismo y la que los demás tienen de él. De este modo, se pretende hacer énfasis en lo disímiles que pueden ser estas descripciones y que todo depende de la perspectiva y, por tanto, lo mismo ocurre en el caso de la identidad cultural, que se conforma por nuestra visión y la de culturas foráneas. Se les recuerda a los estudiantes que para la próxima clase deben traer el cuadro comparativo para continuar con la segunda columna del autor extranjero.

**Evaluación:** la evaluación será sumativa por medio de la calificación de la hipótesis de lectura sobre identidad nacional en la crónica de Joaquín Edwards Bello. Además, se realizarán preguntas dirigidas para evaluar la primera parte del cuadro comparativo.

**Tareas:** no se asignan tareas.

## ANEXOS SESIÓN 4

### Anexo N°5: Guía de lectura

#### Guía de lectura N° 2

**Nombre:** \_\_\_\_\_

**Sector:** Lenguaje y Comunicación

**Subunidad 2:** el viaje como tema literario

**Profesora:** Michel Bravo

#### Objetivo de aprendizaje:

- ✓ Analizar e interpretar las visiones de la identidad nacional representada en un texto literario de un autor chileno.

#### Instrucciones:

A continuación se presenta la crónica “Habló el roto chileno” de Joaquín Edwards Bello, la cual aborda el tema de la identidad nacional.

**Actividad 1.** Junto al texto se registran una serie de preguntas que deberás responder una vez finalizada la lectura.

**Actividad 2.** Completa la primera columna del cuadro comparativo sobre identidad cultural (Perspectiva autor chileno).

**Actividad 3.** Escribe una hipótesis de lectura de una plana respondiendo la pregunta ¿Cuál es la visión sobre la identidad nacional representada en el texto? Fundamenta tus argumentos con citas del texto

#### Sobre el autor...

##### Joaquín Edwards Bello

-Destacado cronista y novelista porteño.

-Sus crónicas analizaban con gran agudeza e ironía distintos aspectos de la realidad chilena, representar una búsqueda de la identidad nacional, la pretensión de mostrar al chileno en su esencia y por exhibir una escritura moderna y veloz.

## Habló el roto chileno

De pronto, ante el (1) **estupor** del público, el Roto de la estatua se animó. Sus ojos centellaron, sus cabellos se alborotaron. Habló así.

Ahora me toca a mí. Tengo bastante. Ha llegado mi hora. Hace setenta y cuatro años me colocaron aquí. Cada año, en esta fecha, veo y oigo sin hacer comentarios. Me elogian me ponen flores, dan vueltas a mi alrededor y se van. Creo que llegó el momento de las explicaciones. Para comenzar, debo decir que mi condición de roto chileno ha sido discutible desde el día que vi la luz en París.

Sí, señoras y señores. Yo soy hijo de chileno nacido en París. Mi autor, don Virginio Arias, me forjó en París en 1880. Me puso el nombre de " Le défenseur de la patrie". Mi aspecto es por eso afrancesado, muy parecido al de un muchacho pintado por Delacroix en su tela (2) **alusiva** a las barricadas de París en 1848. Nadie sabe todavía quién tuvo la idea de transformarme en el roto chileno y en el símbolo de la victoria de Yungay. Cada año, en el aniversario de esta victoria, con lindo sol, me ponen flores, me llenan de elogios en aspavientos discursos. Dicen que soy admirable. Veo personajes mezclados con gente (3) **moza** y alegre. Me agrada ser el roto de Enero. Me acostumbré a pensar como roto. El tiempo me ha (4) **insuflado** sangre y nervios de roto auténtico. He dado en pensar como roto chileno antiguo. Más robusto y audaz que el de ahora. Por lo mismo voy a tomar su defensa. Para empezar: La admiración por el roto y el cariño al roto es mentira. Ahí mismo veo una niña que dijo con enojo "no seas roto" al muchacho que le tomó la mano. Más allá está la veterana jugadora de canasta que "no juega con rotos".

(1) Estupor: asombro.

(2) Alusiva: que alude a algo de manera breve e indirecta.

(3) Moza: joven.

(4) Insuflado: otorgado.

1. ¿A qué hace alusión la figura del roto?, ¿qué representa?



Monumento al Roto chileno por Virginio Arias.

La victoria en este conflicto bélico contra la Confederación, marcó un hito en nuestra historia, pues siendo primera vez que el país se involucraba en un conflicto internacional, había resultado vencedor sin grandes pérdidas. A eso se suma el afianzamiento de un sentimiento de nación que, hasta el momento, no cristalizaba en el país.

El caballero de poco más allá, el que ha comprado dólares, dice que se marchará de este barrio para que sus hijos puedan crecer entre personas decentes y no mezclados con rotitos. Pueden creerme si les digo que en las calles, en las plazas, en las gradas de los templos y en los (5) **mentideros** del centro, tratar de roto a cualquiera es inferirle el más rebajante insulto. Rotería, rotaje, son palabras despectivas. El roto es el equivalente al villano de España. Muchas veces me pregunto: "¿Por qué me alaban y me festejan una vez al año? ¿Qué represento?" Soy un mito., una ficción, una incoherencia social, un pretexto para fingir patriotismo y amor a la (6) **plebe**. Soy un mito usado y sacrificado en los momentos patéticos, despreciado y alejado en los momentos de paz social. No quieren contacto con nosotros los rotos. Las llamadas poblaciones obreras son (7) **roñosas** aldeas tribales, en los extramuros, (8) **cenagoso** y polvorientos. El roto es, por su físico decadente y sus (9) **andrajos**, un medio para realzar comparativamente la salud y la belleza de los ricos. Un contraste de luz y de sombra. No lo digo por mí. Yo soy el roto oficial, de los historiadores y de los cronistas patrióticos. Yo soy el roto lindo de un día en el año. La pobreza fisiológica del roto de carne y hueso es un hecho. La causa es la escasez de patriotismo de la clase alta. Si no, que lo diga la eterna caída de la moneda. El peso chileno es la sangre del roto chileno. La caída del valor del peso y la caída de la salud del roto son hechos cónsones. Estos hechos invariables en la historia chilena se explican solamente de una manera: la (10) **voracidad** y la moralidad.

2. Esta descripción de la figura del roto, ¿concreta con la que tenías antes de leer el texto?, ¿por qué?

---

---

---

---

---

---

---

---

(5) Mentideros: sitio o lugar donde se reúne la gente ociosa para conversar.

(6) Plebe: clase social más baja.

(7) Roñosas: Sucias.

(8) Cenagoso: lleno de lodo.

(9) Andrajos: prenda de vestir vieja, rota y sucia.

(10) Voracidad: ansia de consumir, poseer o dominar.

Como curiosidad he retenido en mi memoria las fechas de la caída del valor de la moneda chilena, caídas que empobrecieron al roto. Para los ricos, endeudados en pesos y negociantes en oro, estas caídas significaron succulentas ganancias. Las huelgas de trabajadores, desde 1890 en adelante, no tuvieron otro fin que el de conseguir el pago de los salarios en moneda estable. Contra los Presidentes defensores del valor del peso, Balmaceda, Pedro Montt y ahora Alessandri, se congregaron las fuerzas negativas del mal. Respondan con la mano puesta en el corazón a esta pregunta: ¿Hay alguno de ustedes que crea todavía en el patriotismo de los representantes del roto en el Parlamento? ¿Hay alguno capaz de creer en la sinceridad de los parlamentarios después de conocer el aumento que han decretado de su dieta? El caso es que en estos instantes terribles para Chile los congresales de ambas ramas, atropellando las levas, aumentaron su sueldo a un millón de pesos mensuales. ¿Es esto un buen ejemplo? El roto, los obreros, los empleados de toda categoría, los jubilados, los padres de familia, no pueden doblar sus entradas. De hecho menores que las entradas de los congresales, permanecerán estáticas frente a la crisis. Cada vez que baja el peso dobla la dieta. No. Es mejor que siga siendo estatua.

*Habló el roto chileno*, Joaquín Edwards Bello (Publicado en el diario La Nación el 18 de Enero de 1962)

¿Crees que esta crítica tiene vigencia en la actualidad?, ¿por qué?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



## Anexo N° 6: Cuadro comparativo

### Cuadro comparativo

**Nombre:** \_\_\_\_\_

**Sector:** Lenguaje y Comunicación

**Unidad:** el viaje como tema literario.

**Profesora:** Michel Bravo

#### Objetivos de aprendizaje:

- ✓ Analizar e interpretar las visiones de la identidad cultural de nuestro país en textos literarios de autores extranjeros.
- ✓ Analizar e interpretar las visiones de la identidad nacional representada en un texto literario de un autor chileno.
- ✓ Comparar ambas visiones

En el siguiente cuadro comparativo se abordará el tema de identidad cultural de Chile desde diferentes perspectivas, desde un autor chileno (Joaquín Edwards Bello) y un autor extranjero (Mary Graham).

	<b>Autor chileno</b> <b>“Habló el roto chileno”</b>	<b>Autor extranjero</b> <b><i>Diario de su residencia en Chile</i></b>
1. ¿A qué elementos o aspectos se recurría para describir la identidad nacional?		
2. ¿Cuál es la visión de la identidad nacional representada?		
3. ¿Se realiza una crítica a la sociedad chilena?, ¿cuál?		

## Sesión N°5

**Duración:** 2 horas pedagógicas.

**Aprendizaje Esperado (MINEDUC):** valoran la obra literaria como instrumento de conocimiento de la realidad general del ser humano y de sí mismo como tal, en aspectos psicológicos, sociales, étnicos, históricos, éticos y culturales.

### Objetivos de la clase:

- Analizar e interpretar las visiones de la identidad cultural de nuestro país en textos literarios de autores extranjeros.
- Identificar las características de los relatos de viajes en un texto literario.

### Contenidos:

- Conceptuales: identidad cultural (según Olga Molano, 2007).
- Procedimentales: identificar e interpretar las visiones sobre la identidad nacional que aparecen en un texto literario, comparar diferentes perspectivas sobre el tema. Identificar las descripciones características de los relatos de viajes en un texto literario.
- Actitudinales: valorar las visiones de nuestra identidad cultural desde la perspectiva de culturas foráneas, respetar las opiniones de los compañeros, participar activamente de la clase.

### Materiales:

- Película *Diarios de motocicleta* (paso por Chile) (Anexo N°7).
- Guía de lectura N° 4: *Diario de su residencia en Chile* de Mary Graham (fragmento) (Anexo N° 8)
- Cuadro comparativo (Anexo N° 6).

**Agrupación:** los estudiantes se reunirán en grupos de tres estudiantes.

## Actividades

-Inicio o motivación: se socializan los objetivos de aprendizaje de la clase, además, se señala que se continuará con la actividad de la sesión anterior, el cuadro comparativo, pero que en esta ocasión deberán completar la columna correspondiente a la perspectiva de identidad nacional desde un autor extranjero. De este modo, se dará inicio a la clase preguntando a los estudiantes ¿cómo creen que somos vistos desde culturas foráneas?, ¿qué aspectos de otras culturas se infiltran en la nuestra?, en nuestra ciudad, ¿qué elementos de otras culturas podemos observar?, ¿a qué se deberá esto? Todos los elementos que mencionen los estudiantes serán registrados en la pizarra por el docente para, posteriormente, realizar una comparación con las visiones que aparecen en los textos abordados.

-Desarrollo: se contextualizará brevemente la película *Diarios de motocicleta* (ver Anexo 7), además, se señalará que solo verán la parte del recorrido por Chile y que los aspectos en los que deben poner atención son el lenguaje utilizado por los personajes chilenos, cómo eran caracterizados, los lugares que se muestran. Luego se comentarán los aspectos más relevantes como, ¿qué elementos te llamaron la atención?, ¿qué rasgos presenta el lenguaje utilizado por los personajes chilenos?, ¿cómo hablaban?, ¿qué lugares característicos de Valparaíso aparecen?, ¿qué tipo de viaje realizan los personajes principales?, ¿qué elementos dan cuenta de este tipo de viaje?, esta película está basada en un libro, ¿a qué tipo de relato –factual o ficcional- crees que pertenece?, ¿por qué?

Posteriormente, se continuará con la lectura compartida de un fragmento de *Diario de su residencia en Chile* de Mary Graham (ver Anexo 8), haciendo énfasis en la construcción de la sociedad chilena que realiza la autora desde su perspectiva de viajera y, por tanto, una observadora de la cultura, lugares y costumbres de una cultura que le es ajena, se harán preguntas como ¿qué elementos de la cultura chilena le llaman la atención a la escritora?, ¿qué comparaciones realiza con su propia cultura?, asimismo, se señalará la importancia del registro realizado por Mary Graham durante su viaje y estadía en Chile, un texto que posee un valor historiográfico importante. Para que luego, los estudiantes reunidos en grupos de

tres integrantes, completen la última columna del cuadro comparativo (ver Anexo 6) que corresponde al texto literario de un autor extranjero. Para ello dispondrán de 5 minutos.

Una vez finalizado el cuadro comparativo, como grupo curso se revisará, contraponiendo la lectura de la clase pasada de un autor chileno con las visiones de identidad cultural chilena desde la perspectiva del autor extranjero.

Finalmente, se recordarán los tipos de descripciones características de los relatos de viajes, para que los estudiantes identifiquen las que se presentan en el fragmento leído.

-Cierre: se realiza un resumen de lo visto en la clase, ¿son similares las visiones de la identidad cultural de Chile que aparecían en el texto del autor chileno con la de los otros autores extranjeros?, ¿en qué variaban?, ¿en qué se parecían?, ¿crees que estas visiones todavía se mantienen vigentes? La guía será retirada al finalizar la clase para ser calificada con nota acumulativa.

**Evaluación:** la evaluación será sumativa por medio de la calificación del cuadro comparativo, el cual deberá ser entregado al finalizar la clase. Además, se evaluará el trabajo realizado, por medio de preguntas dirigidas.

**Tareas:** No se asignan tareas.

## ANEXOS SESIÓN 5

### **Anexo N° 7: película**

Película *Diarios de motocicleta*, paso por Chile. Título archivo youtube:

Diarios de motocicleta (minuto 40:15 a 48:00) Link:

<https://www.youtube.com/watch?v=5vgTmvEeq04>

## Anexo N° 8: Guía de lectura

### Guía de lectura N° 4

**Nombre:** \_\_\_\_\_

**Sector:** Lenguaje y Comunicación

**Unidad:** el viaje como tema literario

**Profesora:** Michel Bravo

#### Objetivo de aprendizaje:

- ✓ Analizar e interpretar las visiones de la identidad cultural de nuestro país en textos literarios de autores extranjeros.
- ✓ Identificar las características de los relatos de viajes en un texto literario.

**Actividad 1:** Lee el siguiente fragmento de Diario de mi residencia en Chile y completa la parte del cuadro comparativo que corresponde al autor extranjero.

**Actividad 2:** Nombrar y dar ejemplos de los tipos de descripciones características de los relatos de viajes presentes en el fragmento.

#### Sobre el autor de la obra...

**Mary Graham:** viajera y escritora inglesa. Junto a su marido emprende un viaje hacia América del Sur. Sin embargo, durante el trayecto este fallece, por lo que es enterrado en Valparaíso. Mary Graham decide quedarse en el puerto durante su estancia dedica su tiempo a observar a la gente, paisajes, casas, vestimentas y costumbres de la sociedad chilena.



#### Sobre la obra...

**Diario de su residencia en Chile** es una obra de gran relevancia por la percepción de los diversos aspectos de la vida pública y privada de la naciente sociedad chilena del siglo XIX. Como documento histórico es una de las fuentes fundamentales para la historia de Chile durante los primeros años de la Independencia.

## Diario de su residencia en Chile

Nuestro viajero es huésped de una (1) **linajuda** familia de Santiago. Después de disfrutar de algún descanso y vestirse, es llamado á comer. “La comida fué más copiosa de lo que en nuestros hábitos permitiría el buen gusto...” Más adelante observa: “se considera como una muestra de la más delicada atención sacarle á alguien una porción de su plato y ponerla en el de su amigo, y á nadie se le hace escrúpulo servirle á uno con el cuchillo ó cuchara con que ha estado comiendo”. “A juzgar por lo que hoy he visto, podría decir que los chilenos comen mucho...” Después de la comida, la mayor parte de la familia se ha retirado á practicar sus devociones. Pronto llegan algunas familias amigas; las personas mayores conversan alrededor de un brasero; los jóvenes bailan un (2) **minué** “incorrecto y descuidado”. [...] Examina nuestra viajera la casa en la cual se hospeda. Sobre la muralla, “baja y blanqueada”, “se proyecta un enorme (3) **alero** de tejas”. En el centro, un (4) **zaguán** empedrado de menudos (5) **guijos**; cerca de la puerta de calle, “la habitación del portero”. Detalla la disposición de las habitaciones y dependencias de la casa: los amplios corredores, las confortables (6) **alhanias**, los grandes patios solados de menudos cantos, la abastecida despensa... Recorre María Graham la ciudad y anota: “El aspecto de las calles es feo á causa de la desnudez y monotonía de los frentes de las casas particulares...” “La disposición de las casas es fea exteriormente y comunica á las calles un aspecto triste y (7) **plebeyo**.” Santiago conserva durante esos años todo el carácter del Santiago del siglo XVIII, del Santiago colonial de Frezier, Juan y Ulloa, de Vancouver... Dominando el lado Norte de la plaza, se alza el palacio de residencia del director O’Higgins, el antiguo palacio de los capitanes generales; la Audiencia; la cárcel. Al Poniente, la catedral levanta sus torres, y los palacios de las dignidades eclesiásticas yerguen sus muros fríos; al frente de éstos, en el lado opuesto, “sólo hay unos cuantos

---

(1) Linajuda: se aplica a la persona que es o presume de ser de origen social noble.

(2) Minué: antiguo baile de pareja originario de Francia, con movimientos y pasos moderados, saludos y posturas galantes, muy difundido en los siglos XVII y XVIII.

3) Alero: borde de un tejado que sobresale de la pared y sirve para desviar de ella el agua de lluvia.

(4) Zaguán: espacio cubierto, situado dentro de una casa e inmediato a la puerta de la calle.

(5) Guijos: conjunto de guijarros o piedras pequeñas usadas para consolidar y rellenar los caminos.

(6) Alhanias: dormitorios.

(7) Plebeyo: de la plebe, pobre.

edificios vulgares”; cierran la plaza las (8) **arquerías** del costado Sur, donde tienen sus tiendas los vendedores de telas, zapatos, (9) **quincalla**, comestibles y algunas chucherías más. En las noches de luna, estos portales y (10) **tenduchos** “presentan un aspecto muy alegre y animado”. Los amplios aleros proyectan sombras discretas; los murallones son propicios á secretos encantos: “las damas acostumbran recorrer entonces las tiendas y puestos á pie, y, como todos están iluminados, la escena es bellísima”. “Todos los pequeños puestos están iluminados; las mejores mercancías salen á relucir, y las señoras, que para este paseo nocturno se visten con elegancia, se ven muy bien... El sitio, bello de por sí-agrega-, lo es mucho más en las noches de luna; disimúlense entonces los defectos y se observan mejor las bellezas.» El agua de la pila central de la plaza cae discretamente y canta sus melodías rumorosas; (11) **tañen**, distantes, las campanas; las sombras de las casas se proyectan uniformes; la luna simula en las sombras de los árboles figuras fantasmales; en el cielo, unas nubecitas blancas van huyendo veloces; (12) **reverbera** la luz lunar en las blanqueadas paredes; corre una brisa fresca, ligera... A lo lejos se oye la voz monótona de un sereno, que canta indiferente una hora... Sigue nuestro curioso forastero (13) **huroneando** por la ciudad.

Fragmento del Prólogo de Juan Concha de *Diario de su residencia en Chile*, Mary Graham

(8) Arquerías: elemento arquitectónico, compuesto por una sucesión de arcos.

(9) Quincallas: conjuntos de objetos de metal de poco valor.

(10) Tenduchos: puestos, quiscos.

(11) Tañen: suenan.

(12) Reverbera: resplandece.

(13) Huroneando: curiosar.

1. De acuerdo con lo visto en clases anteriores de los relatos de viajes, ¿qué tipos de descripciones se utilizan en este relato (de personas, lugares, costumbres, etc.)? Da un ejemplo de cada una, citando las partes del texto en las que aparecen.

---

---

---

---

---

---

---



## **Sesión N°6**

**Duración:** 2 horas pedagógicas.

**Aprendizaje Esperado (MINEDUC):** valoran la obra literaria como instrumento de conocimiento de la realidad general del ser humano y de sí mismo como tal, en aspectos psicológicos, sociales, étnicos, históricos, éticos y culturales.

### **Objetivos de la clase:**

- Valorar el patrimonio cultural de la comuna como parte constitutiva de la identidad.
- Planificar una investigación sobre obras artístico-literarias que aborden la identidad cultural e histórica local.

### **Contenidos:**

- Conceptuales: <sup>20</sup>patrimonio cultural, identidad cultural (según Molano, 2007).
- Procedimentales: planificar y organizar una investigación.
- Actitudinales: valorar el patrimonio cultural de la región.

### **Materiales:**

- Guía de lectura N° 5: crónica *Valparaíso y sus cerros de nochebuena* de Augusto D'Halmar (fragmento) (Anexo N°9).
- Ejemplo publicación grupo de facebook (Anexo N°10).
- Pauta instrucciones (Anexo N°11).

**Agrupación:** para la actividad asociada a la Crónica *Valparaíso y sus cerros de nochebuena* los estudiantes de reunirán en grupos de tres integrantes. Para las actividades asociadas al grupo de facebook, se reunirán en grupos de cinco participantes.

---

<sup>20</sup> “El patrimonio es la identidad cultural de una comunidad. Término que ha evolucionado en el tiempo y ha pasado de ser un concepto relacionado con lo monumental, lo artístico (básicamente pintura y escultura) a lo inmaterial como las costumbres y las tradiciones” (Molano, 2007).

## Actividades

-Inicio o motivación: se recordará lo que los estudiantes han visto sobre identidad cultural ¿cuáles son nuestras características identitarias como país?, si existe una identidad nacional ¿creen que las mismas características definen a todas las regiones del país?, en el caso de Valparaíso, ¿qué es ser porteño?, ¿qué diferencia a Valparaíso de las demás regiones? Se anotarán en la pizarra las ideas que los alumnos vayan mencionando.

-Desarrollo: se espera que los estudiantes mencionen entre las características de Valparaíso su valor de Patrimonio de la Humanidad, ¿qué significa patrimonio?, ¿conocen de otras ciudades del país que posean esta característica?, si existen otras ciudades patrimonio ¿qué hará a Valparaíso tan especial y diferente?, ¿qué elementos constituyen el patrimonio cultural de Valparaíso?, ¿cuáles son sus lugares característicos?, ¿cuáles son las costumbres y creencias populares de sus habitantes? De este modo, se construirá de forma conjunta el concepto de patrimonio cultural, haciendo referencia a los elementos que lo conforman –lo material y lo inmaterial- y la importancia que tiene este elemento en la consideración de Valparaíso como ciudad turística y centro en donde convergen viajeros de diferentes culturas.

En una segunda instancia, se compartirá la lectura de un fragmento de un autor chileno, que vivió gran parte de su vida en el extranjero, pero aun así se puede observar por medio de su obra su cercanía con el puerto, como se puede leer en la crónica *Valparaíso y sus cerros de nochebuena* de Augusto D'Halmar (ver Anexo 9). Al finalizar la lectura se dispondrán 10 minutos para responder las preguntas que aparecen junto al texto, luego de los cuales se socializarán las respuestas, ¿qué elementos se describían en el texto?, ¿de dónde proviene el nombre de Valparaíso?, ¿por qué se realiza esta comparación entre Viña y Valparaíso?, ¿a qué se deben sus diferencias?

-Cierre: se explica que a partir de esta clase, los estudiantes, en sus casas, deberán realizar un trabajo en grupo, que corresponde a la creación de un catálogo virtual de obras artístico-literarias de la comuna. Para ello, se divide el curso en grupos de cinco estudiantes, donde cada uno se encargará de una sección del catálogo (cuentos, poemas, canciones, fotografías, pintura), para designarlas se realizará un sorteo. Junto con ello se entrega y socializa una

pauta de instrucciones, en la que se precisan las etapas de este proceso (ver Anexo 11). Además, se señala que los criterios que regirán esta evaluación se enfocan en la participación en todas las instancias de la creación del catálogo, más que en el análisis que puedan realizar. Por lo tanto, se invita a los estudiantes a participar activamente de esta tarea, por medio de comentarios, opiniones y la publicación de diferentes obras.

**Evaluación:** la evaluación será de tipo formativa a través de preguntas dirigidas para revisar la lectura de la crónica *Valparaíso y sus cerros de nochebuena*.

**Tareas:** en sus casas, los estudiantes deberán planificar una investigación sobre obras artístico-literarias que aborden la identidad cultural de la comuna de Valparaíso. Para ello se organizan, designando las tareas que deberá realizar cada integrante. Además, realizan la publicación de la primera entrada de la sección asignada, ya sea de un poema, canción, cuento, crónica (u otro tipo de relato), fotografía, etc. Asimismo, deberán agregar una reseña sobre algún aspecto de interés de la obra en cuestión.

El docente publicará una entrada a modo de ejemplo (ver anexo 10).

## ANEXOS SESIÓN 6

### Anexo N° 9: Guía de lectura

#### Guía de lectura N° 5

**Nombre:** \_\_\_\_\_

**Sector:** Lenguaje y Comunicación

**Subunidad:** el viaje como tema literario

**Profesora:** Michel Bravo

**Actividad:** Lee el siguiente fragmento de la crónica *Valparaíso y sus cerros de nochebuena* de Augusto D'Halmar y responde las preguntas que se presentan en los recuadros.

#### Valparaíso y sus cerros de nochebuena

He de confesar que antes de ponerle título a esta crónica, busqué uno que completara la palabra Valparaíso; pero he de añadir que no hallé ninguno, como si esa palabra no necesitase adjetivo o, mejor, como si fuese un sustantivo adjetivado y quisiera ya decir ella sola puerto y puerta, ciudad mágica, nombre único.

[...] ¿Corresponde “Valpo”, como lo llaman los marinos, “Pancho” como lo llamas sus marinos, a su fama y su leyenda? Yo respondería sobriamente que su leyenda y su fama provienen de su encanto y se quedan cortas para sus méritos. Hasta posee el de que no se los descubran ni reconozcan los santiaguinos. Y esa es una piedra de toque. Porque quiere decir que, por estar exento de todo (1) **esnobismo**,

(1) Esnobismo: exagerada admiración por todo lo que está de moda o se distingue y elegante.

1. ¿Sabes de donde proviene el nombre Valparaíso?, ¿qué significa?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

cae fuera de la comprensión y el dominio de los esnobs. A lo más que éstos pueden llegar es a Viña del Mar. Y allí se quedan, para suerte suya y nuestra. Por eso Viña, desintegrándose del puerto, se ha (2) **anexado** a la capital. No es un extramuro nuestro, sino un suburbio vuestro. La isla de Juan Fernández, a tres días y cuatro noches a la vela, de Valparaíso, es Valparaíso. Viña del Mar, a quince minutos de tranvía, cinco de auto y probablemente unos segundos de avión, no es, sin embargo, sino Santiago, un (3) **arrabal** más santiaguino, ahí donde las distancias son desmedidas y (4) **descomedidas**.

2. ¿Por qué a pesar de la cercanía se establece una separación entre Valparaíso y Viña del Mar?, ¿qué las hace ciudades tan diferentes?

---

---

---

---

---

---

---

[...] Hasta entonces, Valparaíso, colgado en (5) **faldeos** como los altares de Nochebuena, iluminado por cien mil luces que bajan hasta el mar y allí se duplican en la superficie de las aguas, viene a ser, aunque se nos dispute la época de su fundación, la cuna nacional, mecida por las olas nada pacíficas y por los cuatro vientos, sacudida por terremotos, esclarecida por mil resplandores. Ha de llamársele “La ciudad del Fuego” antes que la del Viento, no tanto por sus incendios, frecuentes como en Estambul, sino porque en ella arde un (6) **ascua** que ojalá las rachas acrecienten y ningún chubasco logre cubrir. Las (7) **miríadas** de estrellas del firmamento de la Cruz del Sur, suelen confundirse con sus luminarias. Cada una de éstas alumbraba, en los cerros, la existencia de una familia sobria, honrada, (8) **pulcra** y laboriosa; sufrida, también, con ese estoicismo que no es inercia sino conformidad. Nadie nos envidia, es cierto, pero, en retribución, nosotros no envidiamos a nadie. ¡Así somos, chilenos!

3. ¿A qué crees que se debe este carácter único de la ciudad de Valparaíso?

---

---

---

---

---

---

---

---

En estos mismos cerros, el de Playa Ancha o la Quebrada Elías, donde, desde mi vivienda, yo me encaro con mis muertos, están enterrados, diseminados, los fundadores y los pobladores de Valparaíso.

---

(2) Anexado: unido con dependencia de ella.

(3) Arrabal: barrio fuera del recinto de la población a que pertenece.

(4) Descomedidas: desproporcionadas.

(5) Faldeos: laderas de los cerros.

(6) Ascua: candente por el fuego.

(7) Miríadas: cantidad muy grande e indefinida.

(8) Pulcra: esmerada.

Los cementerios tienen vista al mar y los orea un soplo salino. Las flores crecen más grandes, más coloridas y más perfumadas. A veces una procesión de antorchas, viniendo desde el plan, trepa hasta sus alturas, para dejar un cadáver, en horas que no roban tiempo al trabajo. En el recinto protestante se agrupan las colonias en descanso, de Inglaterra o Alemania, que contribuyeran en vida a tonificar nuestra raza. Son como otros tantos faros de buen ejemplo, estos camposantos, suspensos sobre el ajeteo de los vivos y el vaivén de las mareas, escrutando hasta sus confines el océano de Vasco Núñez de Balboa, de Juan de Saavedra, de Lord Cochrane y Arturo Prat.

[...] ¿De qué podríamos arrepentirnos, ni qué nos remordería, a quienes afrontamos día a día el mar y la soledad? Rubén echaba de menos su juventud. Los solitarios, como yo, entre tanta compañía y tantas amistades con tantos recuerdos y tan mínimas esperanzas, sabemos añorar, no la juventud que se fue y no se fue, sino la soledad que se nos va y no se va. Y yo trastrueco a mi modo, intencionalmente, las célebres estrofas del poeta, y digo para mí mismo:

Soledad, divino tesoro,  
te fuiste para no volver;  
quiero estar solo y no estoy solo,  
¡y estoy tan solo, sin querer!

Crónica *Valparaíso y sus cerros de nochebuena*, Augusto D'Halmar

4. ¿Qué crees que quiere decir el autor con estas últimas líneas?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Anexo N° 10: Ejemplo entrada grupo facebook

Cuenta de facebook Inicio 1

Cuenta de facebook 3 min

Eres un arco iris de múltiples colores  
tu valparaíso puerto principal  
tus mujeres son blancas margaritas  
todas ellas arrancadas de tu mar  
Al mirarte de playa ancha lindo puerto... [Ver más](#)

 Joe Vasconcellos- La joya del pacifico  
YOUTUBE.COM

Me gusta · Comentar · Compartir

Cuenta de facebook Reseña: "La joya del Pacífico" es un popular vals chileno compuesto por Víctor Acosta. El nombre de la canción hace referencia al puerto de Valparaíso y se ha convertido en una expresión antonomástica para referirse a esa ciudad.  
Hace un momento · Me gusta

Escribe un comentario...

## **Anexo N°11: Pauta instrucciones**

### **Catálogo virtual**

Las secciones a trabajar durante el semestre serán: Fotografía, Pintura, Poemas, Canciones, Cuentos (u otro tipo de relato).

- En caso que tu obra sea una canción puedes publicar un video de esta,
- Las fotografías o pinturas deberán ser publicadas bajo la modalidad de álbum
- Los cuentos, crónicas u otros relatos como archivo o nota.

#### **1. Especificaciones:**

**Reseña:** Nota que describe o resume los aspectos más destacados de una obra.

- Introducción: presentación del tema u obra a tratar.
- Desarrollo: Toma de posición, datos relevantes de la obra.
- Conclusión: Reafirmación de la posición adoptada.

**Comentario:** en cuanto a los comentarios que deberán realizar estos deberán expresar una opinión personal fundamentada. Por lo tanto, los comentarios que se limiten a “buena obra”, “interesante” u otros sin ser fundamentados se considerarán incorrectos.

#### **2. Etapas del proceso – tareas:**

**1. Primera publicación** → Publicar una obra correspondiente a la sección que se les asignó como grupo, como primer comentario deberán escribir una reseña con los datos más relevantes de la obra.

**2. Segunda publicación** → publicación de una nueva obra como grupo. Cada integrante deberá realizar a lo menos un comentario de cada obra de la sección asignada.

**3. Tercera publicación** → publicación de una nueva obra como grupo. Cada integrante deberá comentar tres publicaciones de OTRAS secciones.

**4. Cuarta publicación** → añaden a lo menos dos publicaciones nuevas como grupo. Cada integrante deberá comentar tres publicaciones de OTRAS secciones.



**5. Presentación** → Esta deberá integrar dos obras de la sección asignada más una reseña y una hipótesis de lectura para cada una. En esta instancia se entregará una escala de valoración para evaluar la exposición.

### **3. Evaluación:**

La evaluación estará centrada en la participación de todas las instancias de creación del catálogo virtual. Esto es:

- Como grupo deberán cumplir con la publicación de diferentes obras correspondiente a la sección asignada y su respectiva reseña.
- Cada integrante deberá cumplir con la cantidad de comentarios a realizar en cada etapa del proceso.
- Tanto los comentarios como la reseña deben cumplir con los aspectos señalados en el punto 1. Especificaciones.

-La participación en la creación del catálogo virtual tiene una ponderación de 60% en la nota final de este trabajo.

-La exposición tiene una ponderación de 40%.

## Sesión N°7

**Duración:** 2 horas pedagógicas.

**Aprendizaje Esperado (MINEDUC):** valoran la obra literaria como instrumento de conocimiento de la realidad general del ser humano y de sí mismo como tal, en aspectos psicológicos, sociales, étnicos, históricos, éticos y culturales.

### Objetivo de la clase:

- Identificar las características del relato fotográfico.

### Contenidos:

- Conceptuales: <sup>21</sup>fotografía, <sup>22</sup>relato fotográfico.
- Procedimentales: interpretar imágenes.
- Actitudinales: valorar la fotografía como medio de expresión, participar activamente en la clase, por medio de comentarios.

### Materiales:

- Presentación en Power Point Relato fotográfico (Anexo N°12).
- Fotografías (Anexo N°13).

**Agrupación:** el curso se organizará en grupos de tres estudiantes.

### Actividades

---

<sup>21</sup> El acto fotográfico, un modo de certificar la experiencia, es también un modo de rechazarla: cuando se confina a la búsqueda de lo fotogénico, cuando se convierte la experiencia en una imagen, un recuerdo. El viaje se transforma en una estrategia de acumular fotos (Sontag, 2006: 25).

<sup>22</sup> Algunas veces hay una imagen única, cuya composición posee tal vigor y riqueza, y cuyo contenido expresa tanto, que esta sola imagen es ya una historia completa en sí misma. Cuando se logra fotografiar tanto la médula como el fulgor del sujeto, esto es lo que se llamaría un relato fotográfico. (Cartier-Bresson)

-Inicio o motivación: se presenta el tema que se abordará en la sesión: el relato fotográfico. Se comienza con preguntas como ¿cómo definirían una fotografía?, ¿qué intentan plasmar cuando realizan una fotografía?, ¿todas tienen la misma intención?, ¿cuál será la principal función del acto de fotografiar?

-Desarrollo: en un primer momento se expondrán algunas ideas básicas sobre la noción de fotografía a trabajar sobre Susan Sontag, utilizando una presentación en power point como medio de apoyo (ver Anexo 12). Luego, los estudiantes se organizarán en grupos de tres integrantes para interpretar una fotografía que se les entregará (ver Anexo 13), deberán responder las preguntas ¿qué crees que se representa en la fotografía?, ¿qué te provoca? Luego, se compartirán las interpretaciones realizadas, por medio de la proyección de las imágenes trabajadas (ver Anexo 12), se solicitará al grupo que se le asignó la imagen que expongan sus respuestas, para que luego los demás compañeros realicen comentarios respecto a la imagen, después de cada puesta en común de las interpretaciones se mencionará el contexto de la fotografía ¿se acerca a la interpretación que realizaste?, ¿cómo crees que es la actitud del fotógrafo? En este punto señalará la posición de observador de la realidad y, por tanto, de no intervención.

Por otra parte, se aludirá al carácter banal que ha ido adquiriendo la fotografía en la actualidad, ya que en su masificación y utilización en las redes sociales ha perdido parte de su valor. Algo similar a lo que sucede en las actividades turísticas, donde el viaje se termina transformando en el mero acto de acumular fotografías.

-Cierre: en esta instancia se hará énfasis en que la tarea final deberá integrar, además, de fotografía, narración. Se da la tarea que deberán realizar, tomar una fotografía de un objeto, persona o paisaje, en la búsqueda de transmitir una emoción o mensaje, el cual deberán escribir y publicar en el grupo de facebook.

**Evaluación:** la evaluación será de tipo formativa a través de preguntas dirigidas para revisar las actividades.

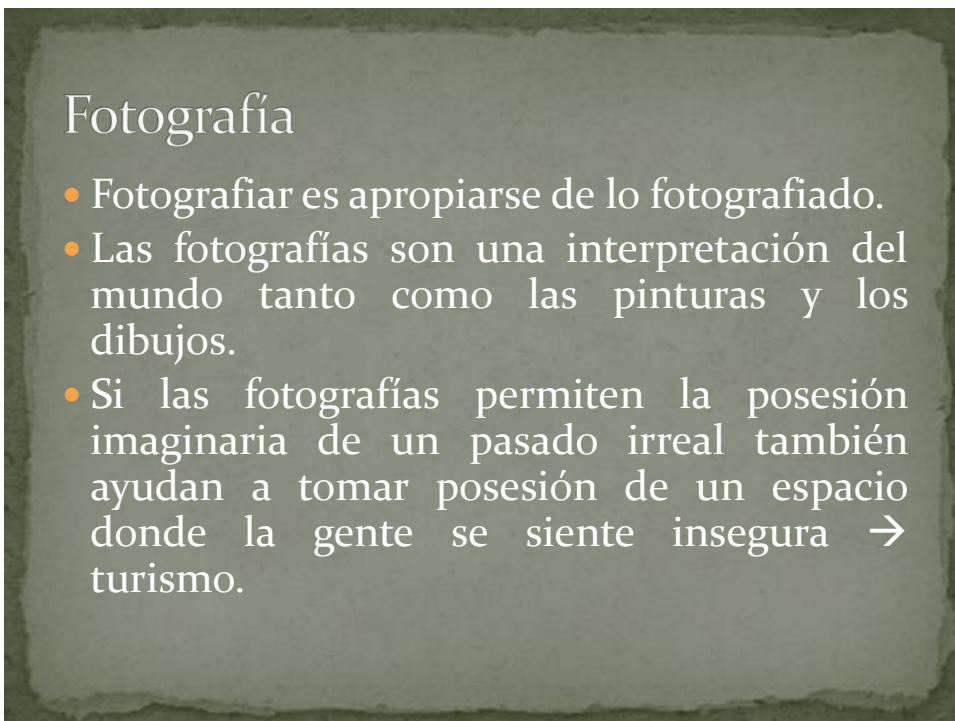
**Tareas:** se solicitará a los alumnos que con sus celulares tomen una fotografía de algún objeto, paisaje o persona con la intención de transmitir un mensaje o sentimiento. Esta será

compartida en el grupo de facebook junto a un mensaje o frase que exprese lo que se deseaba transmitir.

**Catálogo:** Investigar en diferentes fuentes de información sobre obras artístico-literarias cuyo tema sea la identidad cultural local. Añaden una nueva publicación con una nueva obra. Además, deberán comentar las publicaciones que han realizado de la sección que se les asignó.

## ANEXOS SESIÓN 7

### Anexo N° 12: presentación en Power Point sobre los relatos fotográficos



- El acto fotográfico, un modo de certificar la experiencia, es también un modo de rechazarla.
- Buscan mostrar algo “allá fuera”.
- Fotografiar es un acto de no intervención.

### Actividad:

- Reúnanse en grupos de tres integrantes.
- A partir de la fotografía que se les asignó como grupo, respondan las siguientes preguntas:
  - ¿Qué crees que se representa en la fotografía?
  - ¿Qué te provoca?

Terremoto Chile 27 Febrero

Fotografía ganadora del Premio Rey de España en la categoría de  
Fotografía (terremoto que de Haití en enero de 2010)

Aparece James Natchwey, uno de los mejores fotoperiodistas de guerra en plena acción, incorporándose en medio de un tiroteo para conseguir la foto.



¿Qué es un relato fotográfico?

- *Algunas veces hay una imagen única, cuya composición posee tal vigor y riqueza, y cuyo contenido expresa tanto, que esta sola imagen es ya una historia completa en sí misma.*
- *Cuando se logra fotografiar tanto la médula como el fulgor del sujeto, esto es lo que se llamaría un relato fotográfico.*



**Anexo N°13: fotografías para los estudiantes**





## **Sesión N°8**

**Duración:** 2 horas pedagógicas.

**Aprendizaje Esperado (MINEDUC):** valoran la obra literaria como instrumento de conocimiento de la realidad general del ser humano y de sí mismo como tal, en aspectos psicológicos, sociales, étnicos, históricos, éticos y culturales.

### **Objetivos de la clase:**

- Valorar el viaje como un medio de conocimiento del patrimonio cultural de la ciudad en que habitan.

### **Contenidos:**

- Conceptuales: patrimonio e identidad cultural (según Molano, 2007).
- Procedimentales: fotografiar, interpretar el espacio de la ciudad.
- Actitudinales: participar activamente de la clase y valorar el patrimonio cultural de la comuna en que viven.

### **Materiales:**

- Mapa del recorrido patrimonial (Anexo N°14).
- Consignas para realizar el recorrido (Anexo N°15).

**Agrupación:** como grupo curso.

### **Actividades**

-Inicio o motivación: se señalará la actividad a realizar, la cual consiste en un recorrido por parte del sector patrimonial de Valparaíso, concretamente, los paseos que se encuentran en Cerro Alegre y Cerro Concepción –Paseo Atkinson, Paseo Gervasoni, Paseo Yugoslavo - entonces, ¿qué entenderemos por viaje? Una experiencia que implica el recorrido físico de un lugar a otro con un propósito determinado con anticipación. Por lo tanto, primero se determinarán los objetivos de la actividad a realizar, valorar el viaje como un medio de conocimiento del patrimonio cultural de la ciudad que habitamos, recordando que el

patrimonio está integrado por las costumbres, creencias, lugares, construcciones arquitectónicas y personas que conforman un lugar.

Luego se hará entrega de un mapa y consignas (ver Anexos 14 y 15), que servirán a modo de pauta, para el recorrido. Además, se hará énfasis en los aspectos que deberán poner atención en las fotografías, señalando que no es una actividad turística, dirigida a la acumulación de imágenes, sino una instancia de reflexión y conocimiento de su ciudad.

-Desarrollo: durante el trayecto los estudiantes deberán ir tomando fotografías de los elementos o paisajes que consideren significativos e interesantes de integrar en su relato de viajes. Asimismo, deberán ir tomando notas de lo que ven y sienten.

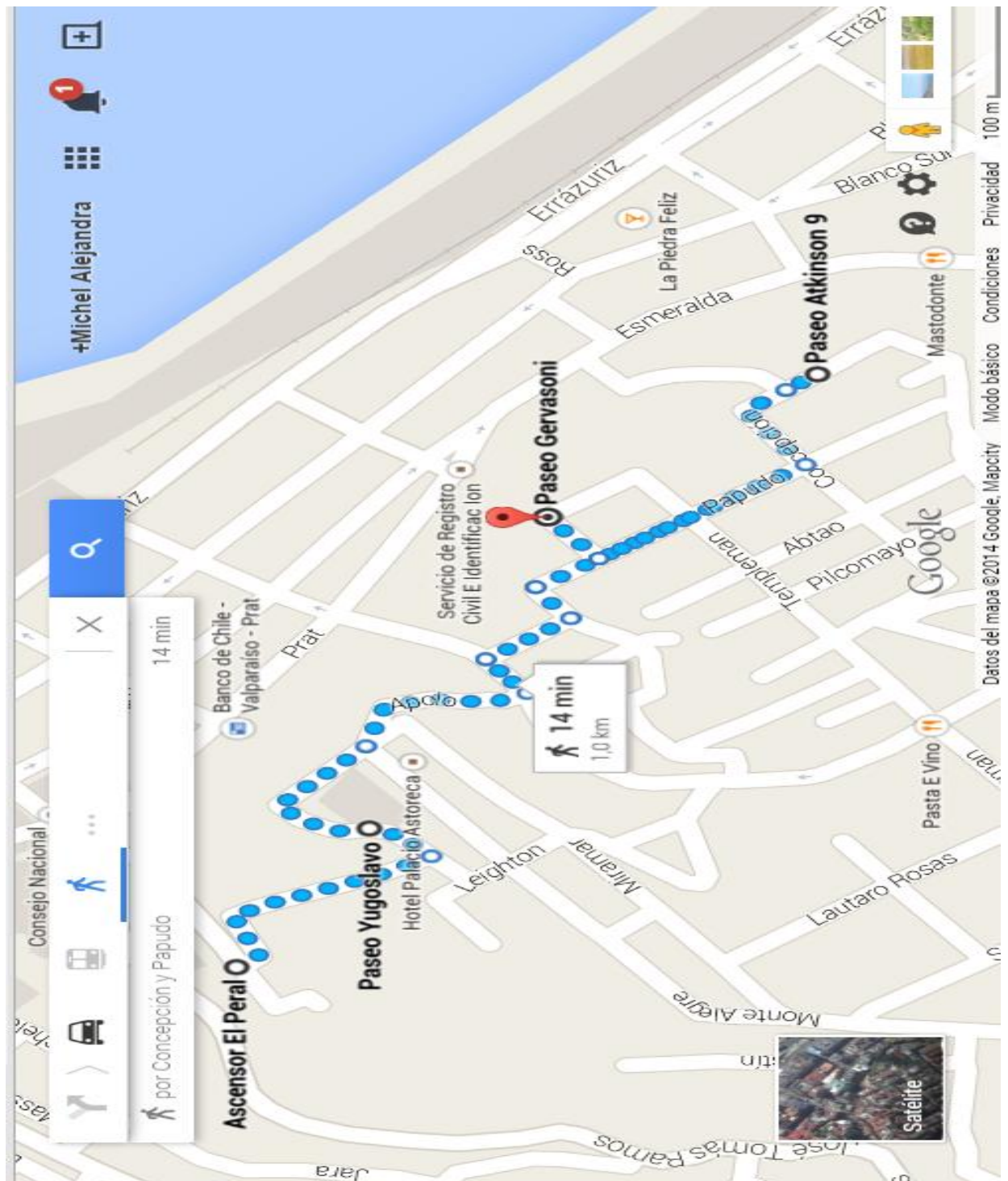
-Cierre: al final del recorrido se realizarán preguntas para conocer la opinión de los estudiantes, respecto al recorrido, ¿qué les pareció la actividad?, ¿qué elementos les llamaron la atención?, ¿qué aspectos de la ciudad les permitió conocer el viaje realizado?

**Evaluación:** se realizarán preguntas dirigidas para conocer la opinión sobre la actividad y cómo la evaluarían.

**Tareas:** los estudiantes deberán escribir un texto que resuma su experiencia en el recorrido patrimonial, los elementos y/o paisajes que más llamaron su atención, que emociones sintió, cómo eran el paisaje, entre otros elementos. De este modo, durante la creación del relato podrán acudir a este borrador para recordar las primeras impresiones que pudieran caer en el olvido. Investigar en diferentes fuentes de información sobre obras artístico-literarias cuyo tema sea la identidad cultural local. Añaden una nueva publicación con una nueva obra. Además, deberán comentar, a lo menos, tres publicaciones de OTRAS secciones.

## ANEXOS SESIÓN 8

### Anexo N° 14: Mapa del Recorrido por Valparaíso



## **Anexo N°15: Consignas (sesión 8 y 9)**

### **Consignas para el Recorrido por Valparaíso Patrimonial y la creación del Relato de viajes fotográfico**

**Indicaciones:** las siguientes preguntas son una guía sobre los aspectos en los que debes poner atención durante el recorrido. Debes tomar notas sobre este para que después puedas escribir tu relato.

1. ¿Qué objetos, paisajes y/o personas llamaron mi atención? ¿Hay algún personaje característico del sector?

---

---

---

---

2. ¿Cómo era el paisaje y/o personas que vi en el recorrido? (Realice una descripción, recuerda usar metáforas, comparaciones, adjetivos, sinónimos, etc. Para enriquecer tu relato).

---

---

---

---

---

---

3. ¿Cómo me sentí?, ¿qué emociones me provocó la contemplación del espacio de mi ciudad?

---

---

---

---

---

4. ¿Durante el recorrido vi algún edificio, construcción o monumento histórico? (Investiga algún dato de interés de las construcciones del sector)

---

---

---

---

---

---

5. Recuerda que debes sacar **fotografías de elementos que sean significativos** para la construcción de tu relato y lo que deseas expresar.

Recuerda que la próxima sesión debes llevar esta pauta para la creación del relato de viajes.

## **Sesión N°9**

**Duración:** 2 horas pedagógicas.

**Aprendizaje Esperado (MINEDUC):** producen textos literarios (narraciones, poemas, escenas o diálogos dramáticos) estructurados con el tema del viaje en cualquiera de sus posibilidades de contenido y significación, como argumentaciones que fundamentan determinadas visiones y formas de vida más auténticas.

### **Objetivos de la clase:**

- Planificar la escritura de un relato de viajes fotográfico.
- Producir un relato de viajes fotográfico a partir de consignas de escritura.

### **Contenidos:**

- Conceptuales: Relato de viajes fotográfico.
- Procedimentales: planificar y producir un relato fotográfico.
- Actitudinales: compromiso con el trabajo, valorar el espacio de la ciudad donde vivimos.

### **Materiales:**

- Preguntas para realizar el relato de viajes fotográfico (Anexo N°15)
- Escala de valoración para evaluar el relato de viajes fotográfico (Anexo N°16).

**Agrupación:** trabajo individual.

### **Actividades**

-Inicio o motivación: se realiza un plenario donde los estudiantes comparten su experiencia en el Recorrido por Valparaíso Patrimonial, rescatando los aspectos más significativos. Además, en esta instancia se recordarán los conceptos vistos durante la unidad ¿qué es un relato de viajes?, ¿qué elementos se describen en este? Se les señalará que para creación del relato deben guiarse por las consignas entregadas la sesión anterior en el Recorrido por



Valparaíso Patrimonial. De todas formas, el docente las escribirá en la pizarra para comentarlas y resolver posibles dudas.

-Desarrollo: el profesor hace entrega de la escala de valoración con la cual se calificará el relato de viajes fotográfico y socializa los criterios de evaluación para resolver posibles dudas. Posteriormente, los estudiantes planifican la escritura de su relato de viajes fotográfico, seleccionando las fotografías que consideren más pertinentes a sus propósitos, y realizando una lluvia de ideas para organizar el relato. Durante esta actividad, el docente pasará por los puestos de los alumnos para revisar cómo avanzan, resolviendo dudas y retroalimentando el trabajo. Una vez que haya pasado por todos los puestos, comentará los errores más comunes y los aciertos logrados hasta el momento.

Posteriormente, los estudiantes comenzarán a escribir sus relatos de viajes. Al finalizar la clase deberán entregar al docente los avances para su revisión y retroalimentación.

-Cierre: se resolverán las posibles dudas que puedan tener los estudiantes.

**Evaluación:** la evaluación será formativa, mediante la revisión y retroalimentación, por medio de comentarios al avance del relato de viajes fotográfico.

**Tareas:** investigar en diferentes fuentes de información sobre obras artístico-literarias cuyo tema sea la identidad cultural local. Añaden varias publicaciones nuevas en el grupo de facebook (mínimo 2). Además, deberán comentar, a lo menos, tres publicaciones de otras secciones.

## ANEXOS SESIÓN 9

### Anexo N° 16: Escala de valoración relato de viajes fotográfico

#### Pauta de evaluación Relato de viajes fotográfico

La siguiente escala de valoración corresponde a la evaluación de relato de viajes fotográfico. Si tienen alguna duda sobre la nota obtenida, pregunten al profesor.

**Nombre:** \_\_\_\_\_ **Puntaje total: 16/ Puntaje obtenido:** \_\_\_\_\_

**L:** Logrado

**Nota:**

**ML:** Medianamente Logrado

**NL:** No logrado

Relatos de viajes fotográficos	L (2 pts)	ML (1 pts)	NL (0 pts)
<b>1. Estructura:</b>			
1.1. Comparte con claridad la experiencia vivida durante el recorrido por Valparaíso.			
2.2. Realiza descripciones detalladas de personas, objetos y/o lugares.			
3.3. Utiliza metáforas, comparaciones u otras figuras retóricas para enriquecer su relato.			
4.4. Utiliza adjetivos, adverbios o sinónimos para evitar la repetición léxica.			
5.5. Agrega datos del lugar o alguna construcción del recorrido.			

6.6. Las fotografías utilizadas son pertinentes con lo expuesto en el relato.			
<b>2. Aspectos formales:</b>			
2.1. Aplica las reglas ortográficas de puntuación y acentuación.			
2.2. El relato de viajes fotográfico final posee una presentación atractiva y ordenada.			

**Observaciones:**

---



---



---



---



---



---

## **Sesión N°10**

**Duración:** 2 horas pedagógicas.

**Aprendizaje Esperado (MINEDUC):** producen textos literarios (narraciones, poemas, escenas o diálogos dramáticos) estructurados con el tema del viaje en cualquiera de sus posibilidades de contenido y significación, como argumentaciones que fundamentan determinadas visiones y formas de vida más auténticas.

### **Objetivos de la clase:**

- Crear un relato de viajes fotográficos a partir de consignas.

### **Contenidos:**

- Conceptuales: relato de viajes (Albuquerque-García, 2011), fotografía (Sontag, 2006).
- Procedimentales: producir un texto literario integre narración y fotografía.
- Actitudinales: demostrar compromiso y responsabilidad en la realización del trabajo.

### **Materiales:**

- Escala de valoración para evaluar la presentación del catálogo virtual (Anexo N°17)
- Fotografías tomadas por los estudiantes.

**Agrupación:** trabajo individual.

### **Actividades**

-Inicio o motivación: el docente entregará los avances del relato de viajes para que los estudiantes puedan seguir trabajando. Se socializarán los principales aciertos y aspectos más débiles y cómo poder mejorarlos.

-Desarrollo: Los estudiantes revisan y reescriben sus textos, considerando las recomendaciones del profesor. Durante la actividad el docente irá pasando por los puestos para resolver dudas de forma individual.

-Cierre: Entrega del relato de viajes fotográfico al docente. En esta instancia el profesor entregará la Escala de valoración (ver Anexo 17) con la cual será calificada la presentación del catálogo virtual, además, se socializarán los criterios de evaluación para que existan claridad sobre los aspectos a considerar.

**Evaluación:** la evaluación será sumativa mediante la calificación del relato de viajes, utilizando una escala de valoración (ver Anexo 16). Cabe señalar que esta primera entrega consiste únicamente en la narración y posee una ponderación en la nota final de un 60%.

**Tareas:** Preparar la presentación que deberán realizar la próxima sesión, seleccionando dos de las obras publicadas. Además, deberán realizar una reseña y una hipótesis de lectura para cada una. Las especificaciones y criterios de evaluación a considerar se encuentran en la escala de valoración entregada a los estudiantes (ver Anexo 17).

## ANEXOS SESIÓN 10

### Anexo N° 17: Escala de valoración catálogo virtual

#### Presentación catálogo virtual

La siguiente escala de valoración corresponde a la evaluación grupal de la presentación del catálogo virtual de obras artístico-literarias. Si tienen alguna duda sobre la nota obtenida, pregunten al profesor.

**Integrantes:** \_\_\_\_\_ **Puntaje total: 18/ Puntaje obtenido: \_\_**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Nota:**

**L:** Logrado

**ML:** Medianamente Logrado

**NL:** No logrado

Presentación catálogo virtual	L (2 PTS)	ML (1 PTS)	NL (0PTS)
<b>1. Organización del discurso:</b>			
1.1. En la introducción se presenta el tema y las obras que se abordarán.			
1.2. En el desarrollo se presentan las dos obras seleccionadas con sus respectivas reseñas e hipótesis de lectura.			
1.3. La reseña contiene un resumen y un juicio valorativo acerca de la obra.			
1.4. La hipótesis de lectura es novedosa y coherente con la obra leída.			
1.5. Cada hipótesis de lectura es fundamentada, a lo menos, con dos argumentos.			
1.6. Fundamenta sus argumentos por medio de citas de la obra leída, en caso de tratarse de una			

imagen, hace referencia a elementos que aparezcan en la obra en cuestión.			
1.7. En el cierre o conclusión exponen una opinión personal sobre las obras leídas y evalúan el trabajo realizado por el grupo.			
<b>3. Aspectos formales:</b>			
3.1. No se evidencian vicios idiomáticos como muletillas, redundancia, queísmos, entre otros.			
3.2. En la exposición fue posible evidenciar el uso de recursos paraverbales que enfatizaron el texto verbal como, por ejemplo, entonación, ritmo, volumen.			

**Observaciones:**

---



---



---



---



---



---

## **Sesión N°11**

**Duración:** 2 horas pedagógicas.

**Aprendizaje Esperado (MINEDUC):** Valoran la obra literaria como instrumento de conocimiento de la realidad general del ser humano y de sí mismo como tal, en aspectos psicológicos, sociales, étnicos, históricos, éticos y culturales.

### **Objetivos de la clase:**

- Identificar e interpretar los rasgos identitarios propuestos en el tratamiento discursivo de la identidad cultural local en distintos textos literarios.
- Evaluar el análisis interpretativo realizado por sus compañeros.

### **Contenidos:**

- Conceptuales: identidad cultural (según Molano, 2007).
- Procedimentales: identificar e interpretar las visiones de la identidad cultural en diferentes textos literarios.
- Actitudinales: respetar los turnos de habla y las opiniones de sus compañeros, participar activamente en la clase, por medio de comentarios.

### **Materiales:**

- Catálogo virtual de obras artístico-literarias creado por el grupo curso.
- Data.
- Escala de valoración para evaluar la presentación grupal del catálogo (Anexo N°17).

**Agrupación:** cada grupo estará conformado por cinco estudiantes.



## Actividades

-Inicio o motivación: se socializan los objetivos y la actividad de la clase, la cual consiste en las presentaciones de la sección asignada para el catálogo virtual. Para ello, se solicitará a los estudiantes que se reúnan en sus grupos de trabajos y que evalúen su trabajo como grupo durante la realización de esta tarea ¿cuáles fueron los aspectos más difíciles en las tareas?, ¿qué elemento fue el mejor logrado?, ¿cuál fue la obra, propia o de otro grupo, que más les gustó?, ¿por qué? Para ello tendrán cinco minutos, luego de los cuales se compartirán las respuestas como grupo curso.

-Desarrollo: se realizan las presentaciones de las secciones del catálogo (por grupo), exponiendo los textos, fotografías, imágenes, videos, que seleccionaron como los más pertinentes e interesantes, realizando comentarios sobre cómo es abordado el tema de la identidad cultural en ellos.

Luego de cada presentación, los estudiantes que no exponen evalúan el trabajo realizado por sus compañeros, comentando algún aspecto que le hubiera llamado la atención de la presentación o de las publicaciones realizadas en el grupo de facebook.

-Cierre: se felicita a los estudiantes por la creación de este “catálogo virtual de obras artístico-literarias”, rescatando los aspectos mejor logrados, ya sea en la presentación como en las intervenciones en el grupo de facebook, se les comunica que en la sesión siguiente se hará entrega de las calificaciones de sus respectivas exposiciones. Además, el docente hará entrega de la retroalimentación de los relatos de viajes, solicitando a los alumnos corrijan los errores para la entrega definitiva el día de la presentación.

**Evaluación:** la evaluación será sumativa, el trabajo en el blog tendrá una ponderación de un 60%, mientras que la presentación 40%. La escala de valoración con la cual se calificarán las exposiciones fue entregada a los estudiantes durante la sesión anterior para que estos tuvieran conocimiento sobre los criterios que regirían la evaluación (ver Anexo 17). Por otra parte, en cuanto al relato de viajes fotográfico, esta primera entrega tendrá una ponderación de un 60% y solo considera “narración”, no fotografía.

**Tareas:** Los estudiantes deberán reescribir sus relatos de viajes en una hoja de block médium 99 1/8 con letra clara y legible, considerando la mejora de la retroalimentación realizada por el docente. En esta instancia deberán acompañar el relato con las fotografías que seleccionaron en la etapa de planificación, consideradas como las más pertinentes a los propósitos de su texto.

## **Sesión N°12**

**Duración:** 2 horas pedagógicas.

**Aprendizaje Esperado (MINEDUC):** Producen textos literarios (narraciones, poemas, escenas o diálogos dramáticos) estructurados con el tema del viaje en cualquiera de sus posibilidades de contenido y significación, como argumentaciones que fundamentan determinadas visiones y formas de vida más auténticas.

### **Objetivo de la clase:**

- Crear un relato de viajes fotográfico.

### **Contenidos:**

- Conceptuales: patrimonio cultural, relato de viajes (Alburquerque-García, 2011), fotografía (Sontag, 2006).
- Procedimentales: producir un relato de viajes que integre fotografía y narración, intervenir en los espacios comunes de su establecimiento.
- Actitudinales: valorar el patrimonio cultural de su ciudad, participar activamente de la actividad a realizar.

### **Materiales:**

- Relatos de viajes fotográficos de los estudiantes.

**Agrupación:** trabajo individual.

### **Actividades**

-Inicio o motivación: se realiza un plenario con lo visto durante el semestre, realizando preguntas dirigidas como ¿qué es lo que vimos durante esta unidad?, ¿qué fue lo más interesante de esta tarea final (relato fotográfico)?, ¿qué obras conocí por medio de la creación del catálogo virtual?, ¿qué es un relato factual?, ¿qué es la literatura de viajes?, entre otras. Luego se solicitará a los estudiantes que se organicen para pegar los afiches con los relatos fotográficos.

-Desarrollo: los estudiantes presentan sus relatos de viajes fotográficos a los demás cursos, por medio de la intervención de los espacios comunes del establecimiento educacional. Es así como exponen sus trabajos en los pasillos bajo la modalidad de afiches.

-Cierre: al finalizar la jornada escolar, el curso se reunirá para comentar los resultados de la intervención de los espacios comunes del establecimiento, por medio de preguntas como ¿qué esperaban de la actividad del día de hoy?, ¿cómo la evaluarían?, ¿qué impresiones recogieron de otros cursos? Asimismo, se entregarán las calificaciones finales del relato de viajes fotográfico y de las exposiciones llevadas a cabo durante la sesión anterior correspondientes a la presentación del catálogo virtual.

**Evaluación:** Se realiza una evaluación sumativa. La instancia de exposición de los relatos tendrá una ponderación de un 40% en la calificación final del relato de viajes fotográfico.

**Tareas:** No se asignan tareas.

## Bibliografía

Alburquerque-García, L. El relato de viajes: hitos y formas en la evolución de un género. *Revista de Literatura*, 2001, enero-junio, vol. LXXIII, n° 145, 15-34.

Cuesta, C. (2013). La enseñanza de la literatura y los órdenes de la vida: lectura, experiencia y subjetividad. *Literatura: teoría, historia, crítica*. Vol. 15, n° 2, julio-diciembre 2013. pp. 97-119

Cuesta, C. (2007). *Prácticas de lectura y escritura. Entre la escuela media y los estudios superiores*. Primera edición: abril de 2007.

Bombini, Gustavo. (2001). *La literatura en la escuela*. Bs. As. Flacso/Manantial.

Castro, Jairo y Erika Moreno. *Cómo enseñar literatura en el aula*.

Dibam [En línea] Disponible en:[http://www.dibam.cl/Vistas\\_Publicas/publicContenido/contenidoPublicDetalle.aspx?folio=4338](http://www.dibam.cl/Vistas_Publicas/publicContenido/contenidoPublicDetalle.aspx?folio=4338) Consultado el 03-09-2014

Gerbaudo, A. (2013). Algunas categorías y preguntas para el aula de literatura. *Álabe 7*.

Guzmán, F. (2011). Tipología del relato de viajes en la literatura hispanoamericana: definiciones y desarrollo. *Revista de Literatura* 2011, enero-junio, vol. LXXIII, n.o 145, págs. 111-130.

Hebrard, J. (2006). *La puesta en escena del argumento de la lectura: el papel de la escuela*. Buenos Aires.

López, B. (2007). *Para una tipología del relato de viaje*. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. [En línea] Disponible en: [http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/para-una-tipologa-del-relato-de-viaje-0/html/015b5c40-82b2-11df-acc7-002185ce6064\\_5.html](http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/para-una-tipologa-del-relato-de-viaje-0/html/015b5c40-82b2-11df-acc7-002185ce6064_5.html).

Mansilla, S. (2003). *Educación y literatura en el contexto de la reforma educacional chilena*. Universidad Austral de Chile.

Mendoza, A. (2008). *Función de la literatura infantil y juvenil en la formación de la competencia literaria*. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. [En línea] Disponible en: [http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/funcin-de-la-literatura-infantil-y-juvenil-en-la-formacin-de-la-competencia-literaria-0/html/01e1f656-82b2-11df-acc7-002185ce6064\\_3.html](http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/funcin-de-la-literatura-infantil-y-juvenil-en-la-formacin-de-la-competencia-literaria-0/html/01e1f656-82b2-11df-acc7-002185ce6064_3.html).

MINEDUC. (2000). *Programa de Estudio Tercer Año Medio*, formación general. Primera Edición 2000.

Molano, O. (2008). Identidad cultural un concepto que evoluciona. *Revista Opera*, n° 7, mayo, 2008, pp. 69-84. [En línea] Disponible en: <http://www.redalyc.org/pdf/675/67500705.pdf>

Ostria, M. (2000). *La enseñanza de la literatura en los tiempos que corren*. Universidad de Concepción. [En línea] Disponible en: <http://web.uchile.cl/publicaciones/cyber/14/tx26mostria.html>

Romero, M. (2010). El aprendizaje experiencial y las nuevas demandas formativas. *Revista de Antropología experimental* n°10, 2010, especial educación 8: 80-102. [En línea] Disponible en: <http://www.ujaen.es/huesped/rae/articulos2010/edu1008pdf.pdf>

Sontag, C. (2006). *Sobre la fotografía*. Santillana Ediciones Generales, primera edición.

El relato fotográfico por Henry Cartier Bresson. <http://www.nnfotografos.com/fotografos/item/267-el-relato-fotogr%C3%A1fico-por-henry-cartier-bresson> (consultado el 07-11-2014).

## **Bibliografía Anexos**

Colón, C. (1892). *Relaciones y cartas de Cristóbal Colón*. Madrid: Viuda de Hernando.

Cervantes, M. *Don Quijote de la Mancha*. Primera parte. [En línea] Disponible en:  
<http://www.donquijote.org/spanishlanguage/literature/library/quijote/quijote1.pdf>

D'Halmar, A. (2002). *Crónica Valparaíso y sus cerros de nochebuena*. Colección breviaros del Valparaíso Regional.

Edwards, J. (1962). *Habló el roto chileno*. [En línea] Disponible en:  
[http://www.cva.itesm.mx/biblioteca/pagina\\_con\\_formato\\_version\\_oct/apa.htm](http://www.cva.itesm.mx/biblioteca/pagina_con_formato_version_oct/apa.htm)

Graham, M. (1822). *Diario de su residencia en Chile*. [En línea] Disponible en:  
<http://www.memoriachilena.cl/archivos2/pdfs/MC0000018.pdf>